

## STAN POGODY

Dziś — do południa pochmurno i deszcz, potem zachmurzenie, zęściowe, lecz dość zimno. Temperatura najwyższa w dzień około 57 stopni, w nocy 35 stopni. Wiatry półn. zachodnie 12—20 mil na godzinę.

Wschód słońca o 7:08; zachód o 6:02.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

## KALENDARZ

Dziś piątek, 20 października, — Jana Kantego, Ireny.

Jutro sobota, 21 października, — Hilary, Urszuli.

Pojutrze niedziela, 22 października, — Wojciecha, Filipa, Kordul, Salomei.

No. 247 Rok (Vol.) LIII

CHICAGO, ILL., PIĄTEK, 20-GO PAŹDZIERNIKA (OCTOBER), 1961

Telephone BRunswick 8-8700 10c

# ROSJA WEZWANA DO ZANIECHANIA A-WYBUCHÓW

## 10,000 Polaków Do Fabryk We Wschod. Niemczech

### Prez. Kennedy To 'Człowiek Zdradziecki i Awanturnik Przygotowujący Się Do Wojny'

**Tak Go Nazwał Premier Czerwonych Chin Czu-En-Lai Na Kongresie w Moskwie, Zarzucając, że Stany Zjedn. Dokonują "Wojennych Provokacji" w Laosie, Wietnamie i Na Formozie**

Moskwa. — (UPI) — Na 22 Kongresie Sowietkiej Partii Komunistycznej na Kremlu zabrał głos premier Czu-En-Lai i zaatakował w ordynarny sposób prez. Kennedy'ego, nazywając go "zdradzieckim i awanturnikiem".

### Od Wczoraj Do Dzisiaj

—OPTYMIŚCI  
—DALEJ  
—LUDZIA SIĘ  
—O BERLIN

W demokracjach Zachodu zarówno w Europie jak i w Ameryce są, żyją i działają niepoprawni a nałowi optymiści, którym się wydaje, że "można robić interesy z Chruszczowem". Jest ich nie wielu, coraz mniej, ale są.

Otóż ci optymiści teraz szaleją z radości rzekomej, że Chruszczow raz jeszcze cofnął ultimatywną datę zawarcia traktatu pokoju z Niemcami. Widocznie rozumiały, że zamach na prawa Zachodu w Berlinie grozi wojną. A wojny ryzykować nie może.

Nie znaczy to, że kryzys minął, choć niewątpliwie nieco złagodził. Chruszczow dalej będzie próbował doprowadzić do rokowań na swoich warunkach strasząc świat gigantyczną bombą wodorową. Nie zrezygnował on ze swoich planów wobec Niemiec i Berlina.

Ale jego odwrót jest wymowny. Dowodzi, że okazana przez Zachód stanowczość płaca.

Nadzieje optymistów na porzucenie przez Chruszczowa daty 1 stycznia opierają się nie tylko na fakcie, że w ostatnich wypowiedziach sowieckich nie było już wzmianki o konieczności zawarcia traktatu przed końcem roku, ale również na nadziejach, że w rozmowach w Nowym Yorku, Washingtonie i Londynie udało się Zachodowi przekonać Gromykę, iż naruszenie praw Zachodu w Berlinie grozi wojną i że Zachód przed konfliktem się nie cofnie. Wciąż jednak nie jest pewne czy Chruszczow, który przez długi czas nie wierzył w determinację Zachodu, dał się naprawdę przekonać.

Niewątpliwie St. Zjednoczone uczyniły duży wysiłek, aby wykazać swą gotowość walki w słusznym przekonaniu, że tylko w ten sposób można uniknąć zarówno kapitulacji jak i wojny.

Naród amerykański dowiódł, że podzieli pogląd prez. Kennedy'ego wyrażony w trawestacji hasła kapitulantów brytyjskich i głoszący: "Neither red nor dead" — "Amerykanie odrzucają fałszywy dyemat i uważają, że mogą podjąć walkę".

**Teraz Wiecie...**  
Największym samolotem postępującym się lotniskami morskimi jest amerykański bombowiec Skywarrior, który mierzy 72 stopy długości, ma rozpiętość skrzydeł na 73 stopy, a z pełnym ładunkiem bomb waży 35 ton (UPI).

### Staszny Dwór w Naprawie

Sieradz. (DP). — W Kalinowej (koło Sieradza) znajduje się dwór z XV wieku. Na podstawie legend krzących dokoła tego dworu, aktor i autor dramatyczny Jan Chęciński napisał libretto, a Stanisław Moniuszko muzykę do opery "Straszny Dwór". Dwór otoczony był kiedyś fosą. Prowadzone obecnie prace konserwatorskie przywrócą zabytkowi jego pierwotny wygląd.

### Gomułka Poparł N. Chruszczowa Na Kongresie

Moskwa. (UPI) — Przemawiając wczoraj na Kongresie w Moskwie po chińskim komunistycznym Czu-En-Lai, delegat Polski Władysław Gomułka poparł mocno stanowisko Nikity Chruszczowa w sprawie Albanii. Na tym tle bowiem doszło do wyraźnego rozdziału między Chruszczowem a Czu-En-Lai, który na atak Nikity na Albanie odpowiedział jej obroną i ubolewaniem, że doszło do takiej kontrowersji w bloku czerwonym.

Gomułka, popierając mocno politykę Nikity, zarzucił komunistom Albanii, że zignorowali zupełnie uchwały 20-go Kongresu, na którym Nikita potępił stalinizm i kult jednostki.

### Syn Ambadora

Londyn. (UPI) — Liczący 20 lat syn ambasadora Sudanu w Moskwie Osmar Osman — został wydany do Londynu, po skazaniu go za kradzież troku.

### Anna Petyk, Była Komisarka ZNP, Zmarła w Pittsburgh, Pennsylvania

**Posłanka Sejmów Związkowych, Prezeska Gr. 1511 ZNP, Członkini Rady Naczelnej Kongresu Polonii Amer. Położyła Wielkie Zasługi w Pracy Dla ZNP, Dla Polski i Polonii**

Pittsburgh, Pa. — (KW) — W dniu 13-go października po długiej chorobie zmarła ogólnie znana zasłużona Związkowczyni, s.p. Anna Petyk, była komisarka Okręgu 8-go ZNP na zachodnią Pensylanię. Urząd komisarki piastowała przez 16 lat będąc wybraną poraz pierwszy na Sejmie w Scranton, Pa. w r. 1931. Była także członkinią Rady Nadzorczej ZNP przez 12 lat powołana na ten urząd przez Sejm ZNP zanim jeden z ostatnich Sejmów nadał to uprawnienie wszystkim komisarkom okręgowym, s.p. Anna Petyk była posłanką na pięciu Sejmach ZNP, jak i też brała bardzo czynny udział w pracach Kongresu Pol. Amer. wybierana przez szereg lat do Rady Naczelnej Kongresu P.A. jak i delegatką na konwencję Kongresu P.A.

Zmarła działaczka była prezeską 1511 ZNP w Pittsburghu piastując ten urząd przez 26 lat. Była także delegatką do Gm. 38 przez 25 lat a przez kilka lat wiceprezeską tejże Gminy. Godnie piastowała powierzone jej urzędy, pracując wydatnie na wszystkich odcinkach życia organizacyjnego, narodowego, społecznego i politycznego wykazując dużo energii i inicjatywę w kampaniach politycznych popierając kandydatów polskiego



Anna Petyk

pochodzenia na różne urzędy. Pogrzeb tej dzielnej Polki i Związkowczyni odbył się w dn. 16-go października przy bardzo licznej obecności Braci Związków i krewnych. Wydział Kobiet Okr. 8-go ZNP reprezentowały panie — M. Jasionowska, wiceprezeska i Władysława Opatkiewicz, sekretarka, a Okręg 8 ZNP reprezentował komisarz Antoni Czeleń. W mowach nad trumną podniesiono zasługi zmarłej, a rodzinie wyrażono słowa serdecznego współczucia i ubolewania.

Cześć pamięci dzielnej Związkowczyni i pracownicy Polki! — M. L. H.

### Tego Żąda Ulbricht Od Gomulki

**Ale Polska Odmówiła i Powstał Spór Kreml Rozstrzygnie**

Londyn. (DP). — Szef Niemieckiej Republiki Demokratycznej Walter Ulbricht zażądał od reżimu w Warszawie 10,000 polskich wykwalifikowanych robotników do pracy w przemyśle. Reżym odrzucił to żądanie. Ulbricht zapowiedział, że sprawę polskich robotników poruszy na najwyższym szczeblu — w Moskwie.

W konsekwencji nowy kryzys między "dwoma braćmi" partiami może znów odcieść się o Chruszczowa — nie po raz pierwszy, w stosunkach między Gomułką i Ulbrichtem w ciągu ostatnich 5 lat.

Delegacja Reżymowa w Berlinie

W czasie pobytu w Berlinie wschodnim na uroczystościach w rocznicę powstania wschodnich Niemiec, wicepremier reżymowy Piotr Jaroszewicz stojący na czele specjalnej delegacji odbył dwie dłuższe rozmowy z Ulbrichtem i dociekał się wprawdzie podziękowań za zwiększenie dostaw polskiej żywności, ale równocześnie spotkał się z ostrymi wymówkami i oskarżeniami, że partia polska nie wykazuje "ducha proletariackiego internationalizmu" i że odmawia pomocy w innych dziedzinach, kluczowych dla gospodarki wschodnio-niemieckiej.

Ulbricht oświadczył, że chodzi mu o "dostawę polskiej siły roboczej dla wschodnich Niemiec i zwłaszcza wykwalifikowanych robotników i techników. Masowe ucieczki z NRD wydłubły wiele fabryk i zakładów przemysłowych i w rezultacie sparaliżowały w dużym stopniu niektóre gałęzie produkcji przemysłowej.

Jeszcze w sierpniu, w czasie tajnych rokowań gospodarczych w Warszawie wschodnio-niemiecki wicepremier — Leuschner domagał się wysłania polskich robotników do wschodnich Niemiec. Reżym odmówił.

### Ponowne żądanie

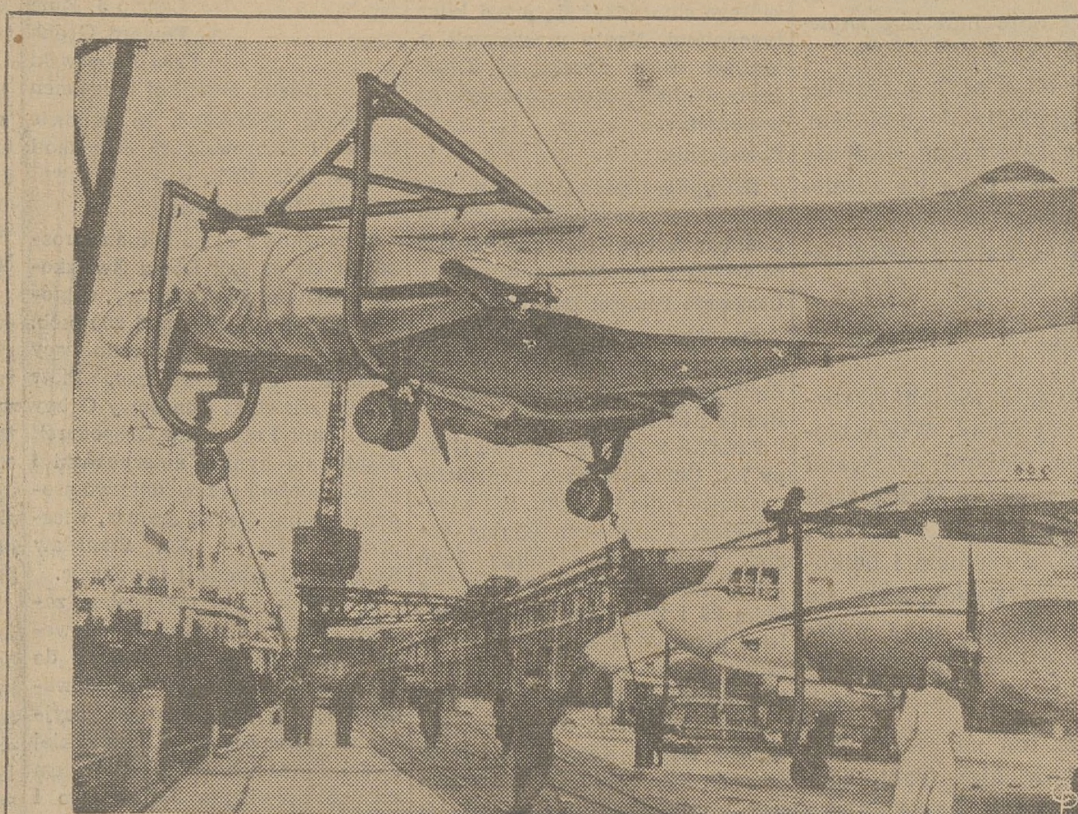
Ulbricht ponownie zażądał tego w formie kategorycznej od Jaroszewicza, który zrobił jedno ustępstwo: zgodził się na to, aby studenci polscy uczący się na wydziałach technicznych uniwersytetów wschodnio-niemieckich pozostali i pracowali we wschodnich Niemczech obowiązkowo przez dwa lata po zakończeniu studiów.

W grę wchodzi około 300 studentów. Ulbricht odrzucił tę propozycję. Według wiadomości ze wschodniego Berlina, "oburzony i poirytowany" Ulbricht zignorował całkowicie delegację polską na przyjęciu urządzonym przez reżym w Pankowie z okazji uroczystości rocznicowych.

### Wielkie Powodzie w Połudn. Włoszech

Neapol, Włochy. (UPI) — Z powodu nagłych i obfitych deszczów południowe Włochy zostały nawiedzone powodziami, które niosą śmierć, głód i zniszczenie. Raporty podają że 4 osoby utopione, a tysiące bez dachu nad głową. Straż pożarna i wojsko wyratowało 2000 górników z kopalni Sariki, gdzie wezbrane wody załamywały się. W akcji ratunkowej biorą udział helikoptery. Ludność bezdomna jest lokowana w szkołach i budynkach urzędów.

"Dziennik Związkowy" najpełniej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.



SOWIECKIE SAMOLOTY PŁYNĄ DO KUBY. — W Leningradzie nastąpiło załadunek transportu sowieckich samolotów pasażerskich IL-14, przeznaczonych dla Kuby (widok powyżej). W międzyczasie, w New Yorku ponad 2,000 Kubańczyków burzliwymi oklaskami na anty-Castro wiece przyjmowało mowę R. Beeche, prezydenta Stow. Między-Amerykańskiego Ubiorn, potępiając obecną reżym na Kubie i ich liderów jako komunistyczną groźbę dla całej ameryk. Półkuli.

### Stany Zjedn. Są "Główną Siłą Agresji i Ośrodkiem Światowej Reakcji"

**Tak Twierdził Nikita Chruszczow w Drugim Dniu Swego Sprawozdania Na Kremlu Przed Delegacjami 80 Partii Komunist.**

Moskwa. (UPI) — Na drugiej sesji 22-go Kongresu Sowietkiej Partii Komunistycznej na Kremlu, Nikita Chruszczow powtarzając slogany polityki sowieckiej o powszechnym i całkowitym rozbrojeniu, wezwał do utworzenia stref bezatomowych w Europie i na Środkowym Wschodzie, do zawarcia układu o nieagresji między państwami wazwskimi i NATO, do utworzenia stref ograniczeń zbrojeń na styku frontów (disengagement) i do redukcji wojsk obcych. Skierował też apel do Zachodu o rozwój stosunków handlowych i kulturalnych.

Nowe państwa zostały ostrzeżone przed "kompromisami z imperializmem na wzór dyktatorskim feudalizmem na wewnątrz".

"W Bagnie Rewizjonizmu" Chruszczow zaatakował komunistów jugosłowiańskich, którzy grzęzną w "bagnie rewizjonizmu". Chruszczow witał 80 delegacji partii komunistycznych zagranicznych; gdy wymieniał chińską delegację kongres klaskał przez pół minuty. Albańska partia nie została wymieniona.

Zaraz po państwach komunistycznych "Prawda" wymieniła delegację z Ghany, Gwinei i Kuby.

### Zniknięcie Węgierskiego Dziennikarza

Wiedeń. (DP) — Dr. Aurel Abrany, 41-letni węgierski uchodzący polityczny i bliski przyjaciel premiera węgierskiego, Nagy znikł w tajemniczych okolicznościach — stwierdza policja wiedeńska.

Jest on redaktorem agencji prasowej Transcontinenta. Został on zaproszony telefonem do domu innego węgierskiego uchodźcy, Laszlo Geroc.

Geroc też znikł. Na ścianach jego mieszkania znaleziono ślady krwi.

### Wybuch 50-Megaton. Bomby Zagrozi Życiu Na Filipinach

Manila (UPI) — Filipiński komisarz energii atomowej Pedro Afable oświadczył wczoraj, że eksplozja 50-megatonowej bomby atomowej przez Rosję, co zapowiedział Chruszczow, będzie zagrożeniem dla życia ludzkiego na Filipinach przez zwiększony opad radioaktywny, działający w kierunku wywołania choroby raka. Od czasu podjęcia przez Rosję eksplozji atomowej przez radioaktywność na Filipinach stale wzrasta, chociaż jeszcze nie osiągnęła punktu zagrażającego życiu — powiedział Afable. Ale wybuch 50-megatonowej bomby może spowodować przekroczenie tego groźnego punktu.

### Nie Ma Rady

Cadillac, Mich. — (UPI) — Mieszkańcy zasympia policie skargami, że tchórze niszczą im ogrody. Śledztwo wykazało, że tchórze rzeczywiście grzebią w trawnikach w poszukiwaniu zaginionych. Mieszkańcy nie mają odwagi tchórzów ani zabijać ani łapać, bo to połączone jest z mocno niemiłym zapachem.

### Nie Wierzy, By Wiewiórka Mogła Wywołać Wojnę

**Zucker Zbija Domysły i Bajki Pisarza**

Washington. (UPI) — Sekretarz sił lotniczych, Eugene Zuckert oświadczył dziś, że jest głupstwem twierdzenie, jakoby wiewiórka mogła wywołać wojnę atomową.

Oświadczenie to Zuckert zawarł w liście do kongresmana Edwina P. Dooley (R-N.Y.), który pisał do sekretarza lotnictwa, że jest mocno "wstrząśnięty" wiadomością, jaką przeczytał w jednej książce i w jednym miesięczniku.

Książkę napisał Arthur Hardley. Główne jej części przedrukował miesięcznik Look.

Autor dowodzi, że wiewiórka może przegryźć elektryczny kabel i tym sposobem "wysztzerlić" przepływ prądu z potężnej rakiety międzykontynentalnej Minuteman w stronę Rosji. Wówczas już nie będzie ratunku i wojna atomowa wybuchnie.

(Minuteman jest rakieta o twardym paliwie, która zawsze będzie gotowa do wystrzachu przez naciśnięcie guzika kontrolnego. Rakieta ta może mieć w poligonie wyznaczony cel na długo przed wystrzałem. Rakieta ta nie będzie gotowa jeszcze za dwa lata. Przep. Redakcji).

Zuckert odpowiedział, że jest to niedowarzona fantazja. Minuteman na takie skomplikowane przyrządy kontrolne, że jakiś zewnętrzny kabel nie może go uruchomić.

Dooley kopię listu sekretarza lotnictwa wysłał do wszystkich ustawodawców, aby ich uspokoić. Dołączył do niej notatkę własną, w której pisał: — "ze strapieniami o schrony i kryzys berliński, obywateli nasi nie powinni być dodatkowo przegryzani tego rodzaju domysłami uczonej głowy, bo to tylko może wywołać straszne sny o wiewiórkach przegrzających kable".

### Sześć Narodów Stawia Wniosek w Zgromadzeniu

**U.S. Zastrzegają Sobie Prawo Do Samo-Obrony**

United Nations. — (UPI) — Sześć państw znajdujących się na bezpośrednim szlaku opadów pyłu promieniotwórczego powstałego skutkiem sowieckich prób z bronią jądrową wezwało dziś Narody Zjednoczone, aby te wpłynęły na Sowiety w celu zaprzestania dalszych wybuchów.

Rezolucję w tej sprawie zgłosiły w Komitecie Politycznym Narodów Zjednoczonych, złożonym z przedstawicieli wszystkich 101 państw: Dania, Norwegia, Szwecja, Islandia, Kanada i Japonia.

### Ostrzeżenie

Zaraz po ogłoszeniu rezolucji, ambasador amerykański do Narodów Zjednoczonych, Adlai E. Stevenson ostrzegł Komitet Polityczny, że Stany Zjednoczone "rezerwują sobie prawo do samo-obrony" i jeśli Rosja nie zaprzestanie dalszych prób, to Amerykanie rozpoczną eksplozję broni jądrowych w powietrzu.

Rezolucja, poza ogólnym wezwaniem Rosji do zaprzestania dalszych prób z bronią atomową, szczególnie naciska na skłonienie Rosji, aby nie eksplodowała zapowiadanej przez Chruszczowa bomby 50-megatonowej (równie sile wybuchowej 50 milionów ton dynamitu).

### Bezczelność

Stevenson podkreślił, że 50-megatonowa bomba, tak samo jak bomba 100-megatonowa, nie mają żadnego znaczenia militarnego. Stany Zjednoczone mogły takie bomby wytworzyć już lata temu, lecz "nie jesteśmy zainteresowani w bombach mających na celu jedynie sianie strachu i rozbicie większego huk".

Za rezolucją przemawiali: przedstawiciele Indji, Kri-szna Menon; przedstawiciele Danii, Per C. Hakkerup, a o głos dziś po południu zgłosili się dziś przedstawiciele Kanady i Anglii.

Między delegatami obozu komunistycznego na razie panuje milczenie w tej sprawie.

### Ostrzeżenie

**Nowej Anglii Przed Burzą**

**Huragan Gerda Może Uderzyć w Cape Cod**

Miami (UPI) — Nowa burza zwrotnikowa, Gerda, kotłuje się nad Atlantykiem w odległości 360 mil na wschód od Cape Hatteras, N. C. i olbrzymim kłębowiskiem posuwa się w kierunku północnym. Biuro pogody w Miami wydało dziś rano ostrzeżenie stajom meteorologicznym położonym wzdłuż wybrzeża atlantyckiego, aż po Nową Anglię, aby były gotowe do alarmów huraganowych.

O ile Gerda nie zmieni kierunku, to może uderzyć w Cape Cod. Wydano już rozkaz wstrzymujący wszystkie małe statki w portach na wybrzeżu od North Carolina aż po Maine.

Pierwsze pojawienie się śniegu (zaraz topniejącego) zanotowano również w Wisconsin, Illinois, West Virginii i w New Yorku.

W Montanie od rana sroży się śnieżyca. W Górach Skalistych panują mrozy.



# HELENA MNISZEK ORDYNAT MICHOROWSKI POWIEŚĆ

61 (Ciąg dalszy)

Ordynata przerażało małżeństwo Luci z Brochwiczem, ale nie stawiał energicznych przeszkód, ponieważ brakowało mu w duszy tego, co posiadał Bohdan względem Luci. Nie mając ściśle określonej zasady działania, nie mógł działać. Jej zwrot do Bohdana, nie był dla ordynata nawet chwilową podniętą do zatrzymania jej przy sobie. Nigdy nie zmieniał swej idei przewodniej, która przyczyniła się do odepchnięcia Luci, jednakże denerwowało go nieco jej odejście. Objaw ten Waldemar tłumaczył niezmiennością swoich uczuć, w przeciwstawieniu do wrażliwej natury Luci, potrzebującej oparcia. Uspokojenie jej poważne, ale namiętne, śmiało, lecz melancholijne, musiało harmonizować z gorącą i poetyczną naturą Bohdana, jak również musiało uleść jego woli i stanowczości, przewyższającej jej wolę i stanowczość.

Brochwicz utracił ją dlatego, że był pod jej władzą, Bohdan ją pozyskał, gdyż umiał wyłącznie nad nią zaprowadzić.

Pomimo wszystkiego Waldemar obawiał się rozwiązania tej sprawy. Nowe zawody Luci byłyby dla niego ciosem, nie przewidywał ich, ale przeciwnie nerwowym lękał się nawet myśleć o nich. Lucię miał zawsze trochę na sumieniu. Niepewna przyszłość jej dręczyła go.

Ten sam powód smutkiem przenikał starczą duszę pana Macieja.

## LI.

Na rzece głębowickiej burzyły się fale wiosenne, roznosząc dookoła huk i zapach wilgotnej piany. Woda błękitno-zielona, trochę mętna, najeżona białymi grzywami balwanów, waliła szerokim korytem w wirach i skrętach rycząc, jakby się w jej głębinach odbywały orgie wodników z najadami. Gdy fale płynęły spokojnie, z szumem i bełkotem jednostajnym a melodyjnym, z toni wydobywały się jakieś głosy przedziwne, niby szepty miłosne, niby westchnienia i zaklęcia. I niby śpiew syreny biegł wówczas po nurtach pełen słodczy, ponętnych obietnic.

Najpiękniejsze załomy i najgłębsza toń na rzece, były pomiędzy parkiem i zwierzyńcem głębowickim. Tam, zdobiły wodę z obu stron olbrzymie masy drzew, które daleko rzucały swój cień głęboki, drgający. Gdy ślana te niebotyczne zazieleniły się, rzeka płynęła jak w przepaściowym parowie wśród borów. Płactwo wodne zaczynało się już gromadzić i kwiłć. Zjawiały się białe-skrzydłe mewy i dumne ze swej urody perkozy.

Bohdan Michorowski nie straszył ptaków płynąc w wąskiej łodzi i prawie nie poruszając wiosłami. Codziennie, o ile nie był w Obronnem, zjawiał się na rzece. Tu marzył, snuł zdobywcze projekty i często głośno je wypowiadał, jakby mówiąc do fal. Zebrano w jego duszy mnóstwo zapytań i zagadnień, odpowiadał na nie śmiało, bez wahania, lecz one wciąż nasuwały się uparcie zawsze te same. Pragnął Luci i wiedział, że już ją zdobył. Ale chciał, aby myśli jej należały do niego i uczucia i każde drgnienie serca. Pragnął ze swej strony ofiarować jej to samo, i był pewnym siebie. Nie miał żadnych wątpliwości, że Lucię kocha i że zabezpieczy jej szczęście, gdyż znał dokładnie stan swojej jaźni duchowej. Odczuwał w sobie wiele porywów uspakajających go.

Brzydził się istnieniem pospolitego światowca, gogusia, żyjącego zmysłami, dobrym śladaniem i zabawą, który dba jedynie o poprawny krawat, jeszcze poprawniejszy smoking i najpoprawniejszy kapelusz. Bohdan chciał dążyć do poznania prawd głębokich, do ujarznienia swych namietności, i osiągnięcia ideału życiowego. Chciał zdobyć szczęście; uważał je jeśli nie jawnym, to utajonym celem każdego człowieka. Ale on chciał szczęścia zdobytego mocą ideału. Rozumiał, że z brudnej kopalni przeróżnych pokładów, jaką jest istota ludzka, wydobyć czysty kryształ, to praca żmudna; chcąc ją spełnić, nie należy opuszczać rąk, lecz pracować z wrokiem zapatrzonym w wyż. Płó ten prąd ożywczy, który nie każdy zdoła uchwycić w porę, by wchłonąć go do duszy skurzonej ziemskością.

Młody Michorowski, jakkolwiek liczył zaledwie dwadzieścia pięć lat, przeżył już dużo walk, rozterek, zawodów i życiowych goryczy. W tym odmęcie nie zatracił duszy nie zochydział serca. Teraz, gdy owładnęło nim uczucie szczerze i czyste, żałował, że w jego krótkiej przeszłości były męty... były i błyskawice. Ale każdy mniej więcej przechodzi w życiu przez szlak błyskawic, zanim osiągnie istotnego i trwałego światła szczęścia. Bagienko pusty i nędzy moralnej, każdemu choć chwilowo zachłupnie pod stopami, tylko jeden grzeźnie bez wyjścia, drugiego zaś jakaś twórcza potęga wyniesie na suchy, ale żyny grunt. Ta moc zbawcza znajduje się w duszy ludzkiej, tylko, trzeba ją poznać w sobie i pobudzić niezłomną wolą. Słabość usypia ją, bierność — niweczy zupełnie.

Bohdan w Ruszoku pierwszy raz odczuł w sobie tę siłę, długo z nią walczył, zanim popchnął do czynu. Dźwignią była przemożna wola i miłość dla Luci, również w Ruszoku poczęta. Poprzedziła ją tęsknota, której Bodzio wyraźnie nie pojmował. Dopiero w Głębowiczach, podczas świąt Bożego Narodzenia, przed wyjazdem Luci do Paryża, przekonał się, że ją kocha. Pomimo to zgodził się, aby została żoną Waldemara, ale znając stan uczuć ordynata, lękał się o szczęście Luci. Przeczynał, że u niej to neura-stensja, ale nie miłość.

Zareczył baronówny z Brochwiczem, upewnił Bodzia w jego przeciuciach, i zarazem stały się zachętą do ryzykownej walki. Podjęta w celu ratowania Luci od zguby, z głęboko ukrytą w sercu młodzieńczą samolubną myślą, walka skończyła się dla niego zwycięstwem.

Teraz marzył o szerokiach zakresach w życiu dla siebie i dla Luci. Posada administratora w Białe-Czerkasach była dla Michorowskiego na razie wystarczającą; dobra wolność bardzo rozeległa, ale mniej kulturalne niż Głębowicz, przedstawiała duży teren pracy. Bodzio tworzył obszerne widoki swej działalności, pragnął iść w ślady Waldemara i ufał w swoje siły. Lecz jego bujna fantazja sięgając w przyszłość, unosiła go po nad Białe-Czerkasy; lotem sokół rwał się do nieznanych jeszcze obszarów marzeń. Odczuwał w sobie hart i wolę, doznawał gorączkowych żądz, aby je uczynić niezłomnymi.

Szczupła twarz młodziana i wydane rysy odwzorowały wiernie wszystkie prądy wirujące w jego duszy.

(Ciąg dalszy nastąpi)

## Zarząd Centralny Uchwalił Dla Członków ZNP Większe Dywidendy w Roku Przyszłym

**Zarząd Centralny Wyraził Uznanie Wiceprezesa Franciszka Dymek Za Inicjatywę i Przeprowadzenie Umiejętnie Kontestu. — Prezes Karol Rozmarek Przesłał Życzenia Naszemu Sędziemu Federalnemu U. S., Związkowcowi T. Majchrowiczowi, Który Dziękując Za Życzenia Zapewnił, że Będzie Pracował Dalej Dla Sprawy**

Plenarne posiedzenie Zarządu Centralnego ZNP odbyło się w czwartek 19 października, o godzinie 2ej po południu, przy udziale dyrektorów z prowincji.

Na wstępie prezes Rozmarek przedstawił Zarządowi Centralnemu nowo-powołaną zonę dyrektora ZNP. Adolfa Pachuckiego, którego słub odbył się przed kilkana tygodniami. Nado przedstawił p. Wallacea meza dyrektorki ZNP. Ireny Wallace, którzy przybyli na posiedzenie.

**Posiedzenie**  
Następnie prezes Rozmarek wezwał Zarząd Centralny do oddania czci pamięci członków i członkiń zmarłych w ostatnim miesiącu.

**Uczczenie Pamięci Zmarłych**  
Powołani wola Pana Wszelchmonego opuścili szeregi naszego Związku Narodowego Polskiego — Bracia i Siostry, a w tym:

FELIKS FURTEK, członek Grupy 702, Chicopee, Mass., długoletni i zasłużony dla Związku. Był wiceprezesem i prezesem Gminy 62-giej. Komisarzem Okręgu 1-go przez pięć kadencji. Pośtem na Sejm 28 i 29-tu. Do Związku należał przeszło 51 lat, i był odznaczony za pracę dla Związku Złotym Medalem Zasługi.

JAN LUKASIK, długoletni, zasłużony członek Grupy 915 i Grupy 1475, Bloomfield, N. J., sprawował urząd prezesa i sekretarza protokołowego w Grupach i Gminie 115-tej. Był Pośtem Sejmu 28, 29 i 30-go.

MARCIN KOSMOWSKI, długoletni i zasłużony dla ZNP, od przeszło 63 lat członek Grupy 394-tej, Owatonna, Minn.

URSULA DUDEK, od przeszło 61 lat członkini Grupy 94-tej w Chicago.

ANIELA PINDELA, delegatka do Gminy 3.

ELŻBIETA GÓRNIK, od przeszło 61 lat członkini Grupy 1340 w Chicago.

ANNA PETYK była komisarką Okr. 8 ZNP przez 4 kadencje, i długoletnia prezesa Gr. 1511 z Pittsburghu. Posłanka kilku Sejmów ZNP.

Cześć ich pamięci. Cześć pamięci wszystkich Sióstr i Braci naszych zmarłych w czasie od ostatniego posiedzenia naszego. Gminom i Grupom wyrażamy żal. Rodzinom zmarłych składamy głębokie współczucie.

### Dalsze Sprawy

Z koleji Zarząd Centralny przyjął protokół z poprzedniego posiedzenia Zarządu Centralnego a sekretarz generalny Józef Foszcz odczytał korespondencję Nadszedł w ostatnich dniach poczem zdali sprawozdanie urzędnicze ze swych czynności oficjalnych w ostatnich tygodniach.

**Sprawozdanie Prezesa ZNP.**  
**Karola Rozmarka**

W niedzielę, 24-go września, wzięłem udział w podniosłych uroczystościach złotego jubileuszu Tow. Juliusza Stowackiego, Grupa 1365 ZNP w Adams, Mass. W sobotę 23-go września odbył się bal jubileuszowy, a właściwie uroczystości rozpoczęły się nabożeństwem w kościele św. Stanisława Koski w niedzielę o 11-tej rano.

Tego samego dnia o godzinie 1-jej po południu zorganizował się przed Domem Związkowym na Victory street pochod Związkowców i Związkowczyń, oraz licznych uczestników do ratusza miejskiego, poprzedzany Oddziałem Dobrości i Trebaczy Grupy 1365 ZNP. W ratuszu powitała nas rada miejska, a Ks. Jan Langow, proboszcz parafii św. Stanisława Koski i pierwszy kapelan Grupy 1365 w pięknych słowach określił historię zasługi Grupy.

Radny, czyli jak w Adams nazywają "selectman", A. Edward Godek, odczytał proklamację obywatelską w Adams Tydzień Polsko-Amerykański, a prezes wydziału selektmanów, Laurio King, wręczył mi symboliczny klucz do miasta, jako prezesa Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii Amerykańskiej.

Proklamacja brzmi następująco: Town of Adams, Massachusetts Office of the Selectmen Town Hall Building September 24, 1961

To: Mr. Charles Rozmarek Pres. of the Polish National Alliance of the United States, and Pres. of the Polish-American Congress of the United States

It is with pride and honor that I, Laurio J. King, Chairman of the Board of Selectmen of the Town of Adams, on behalf of that Board and the Inhabitants of the Town of Adams, present to you the "KEY" of the Town of Adams and with that key the well wishes of

the people I represent to you and the organizations and all the Polish-American citizens of this country which you represent together with all the privileges which ordinarily accompany the presentation of the Key to the municipality and which we know shall be judiciously used.

Laurio J. King  
A. Edward Godek  
Fred Dabrowski  
Adams Board of Selectmen  
Pragnę podkreślić, że panowie Godek i Dabrowski są członkami Grupy 1365 ZNP.

### Bankiet Jubileuszowy

O godzinie 5-jej po południu rozpoczął się na sali Domu Związkowego Bankiet Jubileuszowy, w którym udział wzięło ponad 200 osób. Program zgaił przewodniczący Komitetu Jubileuszowego, Piotr Ząbek, sekretarz finansowy Grupy 1365. Pani Franciszka Gospodarek odśpiewała hymny amerykański i polski, poczem przewodnił program objął Marek Rzonca, wiceprezes Grupy. Ks. Stanisław Szczepiński odmówił inwokacji.

W mowie swej podsumował zasługi i rozwój Związku Narodowego Polskiego i apelował do młodszych pokoleń o naśladowanie ojców w pracach organizacyjnych i społecznych. W angielskiej części przemówienia omówił sprawę przesilenia berlińskiego i wykazałem, że Stany Zjednoczone nie mogą tam ustępować naciskom sowieckim. Podkreśliłem też, że uznanie przez Zachód komunistycznego reżimu Niemiec Wschodnich byłoby równoznaczne ze zgodą narodów wolnych na sowiecki podbój Polski i innych krajów Środkowo Wschodniej Europy.

Odnazczyłem Krzyżami zasługi wbytnych i zasłużonych związkowców. W imieniu Wydziału Kobiet Komiskarka Okręgu 1, Bronisława Niemyska, wręczyła naszymi

## Z Wysokim Stanem PRINTED PATTERN



Wzór 4728

Sukienka z wysokim stanem, z zakładkami w pasie. Idealna na sezon jesienny i zimowy. Możliwe ją sobie uszyć z krepy, tweed, lub lekkiego welnianego materiału, z krótkimi lub dłuższymi rękawami.

Wzór 4728 można nabyć w wielk. 10, 12, 14, 16, 18. Na wielkość 16 potrzeba 2½ jarda 54 cal. materiału.

Cena wzoru 35 centów. Należytość należy nadsyłać w srebrze lub w znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....  
Adres.....  
Miasto..... Stan.....  
No. Modelka.....  
Rozmiar (Size).....

100 Należących Jesiennych Fasow —spodniczki, bluzki, sukienki, kostiumy, ensembles, we wszystkich wielk. w naszym nowym Katalogu w kolorach. Zaczynając 35c. Cena 35 centów. Zamówcie dziś przesyłając 35c w srebrze lub znaczkach pocztowych.

## Od Wczoraj Do Dzisiaj

(Dokończenie ze str. 1-ej)  
zostać przy życiu bez kapitulacji!

Sojusznicy Ameryki pozostają jednak w tyle za nią jeśli chodzi o wykazanie nie tylko słowami, ale i czynami determinacji obrony wolności.

Nawet gdyby nastąpiło złagodzenie kryzysu berlińskiego, daleko byłoby do odprężenia w świecie. Wzmaga się obawy przed nową groźbą dla Wietnamu. Miarą niepokoju jest wysłanie przez prez. Kennedy'ego Taylora dla zdecydowania na miejscu, czy konieczne jest wysłanie wojsk amerykańskich. A nie brak jest również obaw o przyszłość Persji.

Ślusznie przestrzegł premier Macmillan, że należy się liczyć z trwaniem zimnej wojny w ciągu życia całego pokolenia.

Wysłałem 24 października następujący telegram gratulacyjny: "Hon. Thaddeus Machrowicz Judge of the District Court of the United States Federal Building Detroit, Michigan

To us who have known you these many years and learned to esteem you so highly the present moment is a fitting and highly deserved recognition of your outstanding professional abilities and innate attributes of character and personal integrity. We know that you will stand equally dedicated to your present high office and its attendant obligations and responsibilities as in the years elapsed have marked your service as a legislator to your community and to the entire nation. Our felicitations and best wishes attend you at this so memorable a moment.

Charles Rozmarek, President Polish National Alliance and Polish American Congress"

Na telegram ten otrzymałem od sędziego Machrowicza podziękowanie następującej treści:

**Podziękowanie Sędziego**  
UNITED STATES DISTRICT COURT Eastern District of Michigan October 6, 1961

"Mr. Charles Rozmarek, President Polish National Alliance and Polish American Congress 1520 West Division Street Chicago, Illinois Dear Charles:

It was very nice of you to send the warm telegram of congratulations on the occasion of my swearing in ceremonies as Judge of the District Court.

It has been a pleasure and an honor for me to work with you and with the Polish American Congress and the Polish National Alliance, in the cause of justice to the people of Poland.

I assure you that my new appointment will not diminish my interest in this worthy cause.

Yours sincerely,  
(-) Thaddeus M. Machrowicz U. S. District Judge"

**50-cio Lecie Gr. 1360 ZNP**  
W sobotę, 7 października, wzięłem udział w uroczystościach 50-lecia Towarzystwa Wzajemnej Pomocy, Grupy 1360 ZNP w Lansing, Mich.

Na bankiecie jubileuszowym, przewodniczącym programem był wiceprezes Grupy Jan Lewandowski.

W bankiecie wzięli, oprócz reszty związkowców, udział urzędnicy miejscy z mayorem Willardem Bowerman na czele, oraz urzędnicy stanowi. Okręg 10 ZNP reprezentowała komisarka Józefina Wołas. Przybyli też przedstawiciele i przedstawicielki Gminy 15 z Detroit, Gminy 155 z Jackson, Mich., i Gminy 188 z Flint, Mich. i prezes Gminy 54 Józef Rychliński z Detroit, Mich.

**W Lansing**  
W mowie swej, oprócz spraw organizacyjnych, podkreśliłem wielkie znaczenie działalności Związku Narodowego Polskiego w służbie dla Ameryki i dla sprawy polskiej. Omówiłem też prace Kongresu Polonii Amerykańskiej i pobyt naszej delegacji w Białym Domu i w Departamencie Stanu z memorandum o pomocy dla Polski i o konieczności uznania granicy polsko niemieckiej wzdłuż Odry i Nysy.

Po bankiecie odbył się bal jubileuszowy, a następnego dnia, w niedzielę, 8-go października, wysłuchaliśmy Mszy św. w kościele św. Kazimierza, którą odprawił Ks. Prałat Michał Mleko, kapelan Grupy 1360.

Po nabożeństwie wygłosiłem przemówienie na śniadaniu wystawionym przez grupę-jubilatkę. Pragnę przy tym zaznaczyć, że na tym bankiecie jubileuszowym otrzymałem od Grupy 1360 przekaz pieniężny na \$100.00 na Kolegium ZNP.

Przewodniczącą komitetu programu była wiceprezesa Grupy Helena Gajewska, a bankietem zajmowała się umiejętnie Józefa Barwikowska.

## Dziś o 6-jej Otwarcie Sezonu Filmów Polskich w Teatrze Milford, Przy Pulaski i Milwaukee. W Kolor. "Królowa Madagaskaru" i Sentymentalna Premiera N. Kopii Filmu "Gehenna"



Dziś o 6-jej wieczorem w teatrze Milford, 3317 N. Pulaski przy Milwaukee, tylko jeden blok od Belmont Avenue, odbędzie się uroczyste otwarcie sezonu podwójnych programów polskich. Sadząc po wielu telefonicznych zapytaniach, zainteresowanie jest duże, bo po raz pierwszy w Chicago, widzowie będą mieli okazję porównania gry i aktorów dawnych i nowych filmów.

Według sławnej powieści Heleny Mniszek, w filmie "Gehenna" matka Ani umiera i opiekunem sieroty zostaje stryj, człowiek zły i zachłanny. W spadku po matce, Ania odziedziczyła skromny domek i kilka morgów gruntu. Niebawem stryj namawia włościanę do zamordowania narzeczonego sio-

strzenicy, bo spadek sierocy i Anie uważa za swoją własność! Dramat zdeptanej miłości, jest sentymentalną premierą nowej kopii filmu "Gehenna."

Natomiast w bezstronim filmie kolorowym "Królowa Madagaskaru" jest humor, muzyka, piosenki i tańce, oraz zabawne przygody cnotliwego wdowca w poszukiwaniu młodej żony. Sprawa nie jest taka prosta, bo załoty wdowiec ma syna, nieznośnego Kazia, który poparłami odradza kandydatki do małżeńskiego stanu. Dziś o 6-tej wieczorem, a jutro i w niedzielę od tej po południu, spotkacie wielu znajomych i przyjaciół w teatrze Milford, przy Pulaski i Milwaukee, tylko jeden blok od Belmont Avenue. (RM)

### Gen. Anders

W piątek, 13 października, złożył mi w biurach ZNP wizytę gen. Władysław Anders, sławny dowódca Drugiego Korpusu Armii Polskiej z czasów drugiej wojny światowej. Znakomitemu gościowi towarzyszył jego sekretarz, ksiądz Lubomirski.

Odbyliśmy przy tym dłuższą konferencję o sprawie polskiej na tle obecnego przesilenia międzynarodowego.

W sobotę, 14-go października wieczorem, wygłosiłem mowę na bankiecie wydanym na cześć generała Andersa w hotelu Sherman przez Stow. Kombatantów Polskich. Przypomniałem, że na tej samej sali bankietowej do Konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej przemawiali w ubiegłym roku — ówczesny prezydent Eisenhower i ówczesny kandydat, a obecnie Prezydent Stanów Zjednoczonych, Kennedy.

Zapewniłem też gościu, że Polonia amerykańska nie ustanie w walce o Polskę, prawdziwie wolną i niepodległą, z zatwierdzonymi granicami wzdłuż Odry i Nysy na Zachodzie i z przywróceniem granicami przedwojennymi na Wschodzie.

Na bankiecie tym przewodniczącym programem był kongresman Roman Puciński, a mowy wygłosili Dr. Karol Ripa, konsul amerykański, prezydent polski, oraz Generał Władysław Anders. Ks. Arcybiskup Bernard J. Sheil nadesłał serdeczne życzenia. Małgorzata R. Daley reprezentowała na bankiecie i wygłosiła ładne przemówienie kleru miasta Chicago, Jan Marcin.

W niedzielę, 15-go października, wzięłem udział w wiecu zorganizowanym z okazji pobytu Gen. Andersa. Wiec ten przy bardzo licznej udziale publiczności, odbył się w auditorium Lane Technical High School.

Od poprzedniego posiedzenia Zarządu Centralnego ZNP organizacyjne i biurowe prace Związkowe postępowały zwykłym trybem.

Karol Rozmarek  
Prezes ZNP.

### Dalsze Sprawozdania

Z koleji zdali sprawozdania ze swych czynności urzędowych: — wiceprezesa Franciszka Dymek, wiceprezesa Franciszek Prochot, sekretarz generalny Józef Foszcz, skarbnik Jan Ulatowski, dyrektorka Bronisława Helkowska, dyrektorka Katarzyna Ziemia-Dienes, dyr. Bonawentura Migala, dyrektorka Karolina Spisak, dyr. Michał Holodnik, dyrektorka Irena Wallace, dyr. Adolf K. Pachucki, dyr. Henryk J. Spindor, lekarz naczelny ZNP Dr. Antoni Sampoliński i szef assekuracji ZNP T. Jasiorkowski.

### Stan Kasy ZNP

Skarbnik Jan Ulatowski przedłożył sprawozdanie z Obrót i Stanu Kasy w miesiącu wrześniu, 1961.

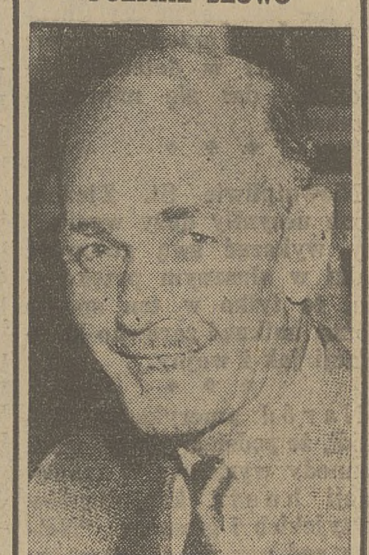
Wydział Pełnoletnich i Młodzieńców: W kasie było dnia 31-go sierpnia, 1961 \$1,188,542.27. Wpłynęło od 1-go do 30-go września, 1961: ze sprzedaży bondów inwestycyjnych \$2,704,315.28; inne — \$1,806,070.02. Razem \$5,498,927.58.

### REVILIS CO.

Manufacturers of one of the first and best Stainless Metal Trees  
STARLINE by Revilis.  
Wholesale Only  
Buy only the stainless tree  
• Store away carton  
• Custom Built  
Each branch held separately  
For information dealers call  
FU 9-2332  
12330 HALSTED  
Calumet Park, Ill.

**TOP VALUE LIQUORS**  
Centrala Wielkich Oszczędności  
Na Znanych Wzrostach  
Importowanych i Krajowych  
Winach - Trunkach - Piwach  
Do waszego stołu świątecznego i na podarki. Zapewniamy przedzielną biurową handlową. Catering dla grup kościelnych i społecznych.  
3206 W. Diversy PE 6-0212

**DZIEŃ DOBRY  
PANSTWU**  
WIADOMOŚCI — MUZYKA  
POLSKA PIĘŚŃ  
POLSKIE SŁOWO



**ADAM  
GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik-Zarządca Programu  
Nadawanego Dziennie  
Od Poniedziałku do Piątku  
Właśnie  
Od 12 do 12:30 Po Południu  
PRZEZ STACJĘ  
**WOPA**  
AM-FM  
1490 KC — 102.3 MC  
Studio i Biuro mieszczą się pnr.  
5845 W. Belmont Avenue  
Tel. Kildare 5-9191





# Na Kanwie Świata Kobiecego



## Należy Uczyć Dzieci Czystości Od Wczesnej Młodości

Uczenie dzieci od najmłodszej młodości czystości i dbałości o wygląd i zdrowie przyczyni się do tego, że będą one zdrowsze i miłsze w obecnym i przyszłym świecie.

### Kapiele

Przyzwyczajcie swe dzieci do regularnej kąpieli. Ciepła kąpiel uspokaja i łagodzi nerwy i powinna być brana codziennie wieczorem przed uśnięciem dziecka na spoczynek. Nie powinna nigdy trwać dłużej niż 10 minut.

Jeden rodzaj kąpieli, a mianowicie zimny lub lekko tylko chłodny prysznic, jest orzeźwiający i powinien być brany tylko rano. Nigdy nie powinien trwać dłużej niż trzy minuty.

Włosy dziecka powinny być myte przynajmniej raz na dwa tygodnie przy pomocy letniej wody. Pomiędzy jednym a drugim wymyciem włosów należy je codziennie dobrze szczotkować w celu usunięcia kurzu i wzmocnienia

skóry. Dziecko należy uczyć i przyzwyczajając do mycia zębów dwa razy dziennie, rano i wieczorem.

### Zdrowsze i Miłsze

Uczenie dzieci od najmłodszej młodości czystości i dbałości o wygląd i zdrowie, da nam świetne rezultaty i przyczyni się do tego, że będą one zdrowsze i miłsze w obecnym świecie.

Do dbałości o wygląd należy także i umiowanie czystości dla samej zasady. Dziecko powinno od najmłodszych lat być zaprawione do ładu i porządku.

Zbieranie za sobą zabawek i odłożenie je do przeznaczonych na to skrzyni, po zabawie też należy do tego obowiązku.

A już ponad wszystko nie pozwólmy na to, aby dziecko skakało po meblach, rzucało odgrzyzki i papierki po podłodze lub na ulicy, gdyż na to znajdują się kosze od odpadków.

## Właściwości Lecznicze Owoców

Na ogół mało zdajemy sobie sprawę, że owoc jest potrzebny do zdrowia, szczególnie jabłka. Jest ich tyle gatunków, słodkich i kwaśnych, miękkich, twardych, soczystych i mącznych, że zadowolili potrafią każdy smak.

W opowieściach wszystkich ludów jabłko odgrywa ważną rolę. Grecy pisarze wspominali o słodkich jabłkach letnich i kwaśnych zimowych. Hipokrates, lekarz grecki z V wieku p.n. Chr. podnosi ich lecznicze zastosowanie.

### Jabłka

Do dziś jabłko uważane jest za znakomity lek. Surowe czy pieczone, gotowane, czy w postaci kompotu, marmelady, wina, zawsze jest wysoko odżywcze i wprost niezastąpione. Surowe jabłko sprowadza obfite wydzielenie moczu, pieczone przeciwdziała zaparciu stolca, jedzone regularnie na drugie śniadanie lub przed snaniem, wywiera duży wpływ na przemianę materii.

Zupełnie niezależnie od pory roku preparat z suszonych jabłek. W klinikach sprawdzono skuteczne działanie suszonych jabłek przy biegunkach, dysenterii, chorobach jelit, oraz uporczywych egzemach.

Wedle Hadausa (współczesny lekarz, autor dzieła o roślinach leczniczych), jabłko leczyci biegunki letnie, infekcyjne choroby kiszek, jak czerwona, dysenteria, tyfus, paratyfus, zaburzenia jelitowe po grypie. Przynosi ulgę przy tuberkulozie przez zawartość kwasu krzemowego. Stosowane być winno przy uderzeniach krwi do głowy, hemoroidach, cierpieniach nerek i pęcherza, oraz arteriosklerozie.

### Leczenie Dietą Jabłkową

Znana ogólnie i wprowadzona na wielu klinikach jest "Heislerowska dieta jabłkowa", polegająca na ścisłym przestrzeganiu następującego wskazania: "Przez dwa dni

daje się, stosownie do wieku pacjenta, jeden funt lub więcej dziennie surowych utartych jabłek z wykluczeniem wszelkich innych pokarmów i napojów. W trzecim dniu kurację przechodzi się do diety lekkiej. Dr. Heisler stosował tę kurację przy czerwonce, biegunkach i paratyfusie. Dieta Heislera leczy również choroby skórne, wypryski, czyraki, wyrzuty, jako też uporczywe egzemę.

Zewnętrznie, sok z jabłek oczyszcza skórę z pryszczów, krost, wrzodków. Sok z surowych jabłek działa odświeżająco i wzmacniająco przy chorobach, pochodzących z przeziębienia, jak chrypka, katar oskrzeli, ból gardła.

Jabłko, szczególnie pieczone, leczyci cierpienia serca i nerwów, działa również dodatnio przy arteriosklerozie.

Herbata z obierzyn jabłka, smaczna i aromatyczna, działa orzeźwiająco i uspokajająco.

### Cenny Jod w Ogryzkach

Nadzwyczajne działanie diety jabłkowej sprawdzić może każdy, kto przez kilka tygodni, a może miesięcy, będzie prowadził tę łatwą i miłą kurację.

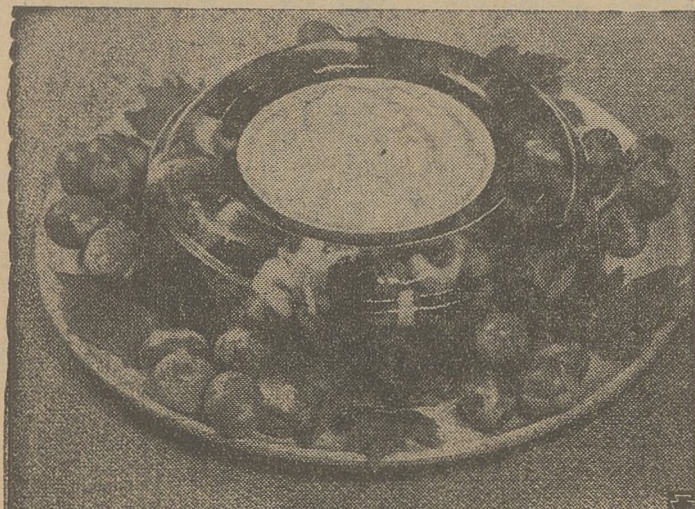
O jednym trzeba pamiętać: jadając jabłka nieobierane, po starannym, pendentym y m wytarcia owocu suchą, czystą ściereczką. Nie wyrzucać ogryzków, ale je zjadać, bo w nich zawarta jest większa ilość jodu, niż w całym owocu. Dla osób starszych, o słabym użebieniu i dzieci trzeć owoce na szklanej tarce.

Suszone jabłka nie tracą na wartości.

Jabłko zawiera ważne dla zdrowia składniki: — cukier, kwas jabłkowy, cytrynowy, białek, witamin, miedź, krzem, fosfor, żelazo, związki pektynowe, garbnik i celulozę.

W nasionach amygdalinę w korze korzenia flozyny, glukozid działający bakterioobójczo przy malarii i zastępujący niedys chinine.

### Tokays Spark Autumn Menus



Fall becomes more festive with Flame Tokay grapes in salads and desserts — and in abundance for delicious out-of-hand eating. Acknowledged to be the world's finest table grapes, they add rich color, crisp texture and refreshing juiciness to "Tokay Relish Ring." This lovely lemon gelatin salad m of Tokays, sweet pickled relish, celery and lemon juice is s... e to prepare but elegant to behold. Serve with mayonnaise, if desired.

#### TOKAY RELISH RING

3/4 cups Tokay grapes 1/2 cup drained sweet  
1 package lemon gelatin relish  
2 cups hot water 1/2 cup chopped celery  
2 tablespoons lemon juice Salad greens

Wash grapes and remove seeds. Dissolve gelatin in hot water. Stir in lemon juice. Cool until slightly thickened. Fold in pickle relish, celery and Tokays. Turn into 1 1/2-pint ring mold and chill until firm. Unmold and garnish with crisp salad greens and Tokays to serve. Makes 5 to 6 servings.

Notes: Double the recipe for the 9-inch ring mold pictured



Luksusowy negliż i koszulka nocna z dzierzanego nylonu (nylon tricot).

## Smaczne Potrawy z Jaj

### JAJKA NADZIEWANE SZYNKĄ (Ham Stuffed Eggs)

Po zagotowaniu na twardo 6 jaj, włożyć je do zimnej wody, wyjąć i zdjąć skorupę, rozkładać w pół i wyjąć żółtka. Do żółtek dodać soli i pieprzu do smaku, odrobiny spreczowanego musztardy (prepared mustard) utrzeć na masę i dodać pół filiżanki zmielonej gotowanej szynki. Dobrze zamieszać i nadziać jajka tym farszem. Ułożyć nadziane jajka w wysmarowanej masłem płytkiej brytwannie, polać sosem przyrządzonym z jednej filiżanki zupy grzybowej, posypać tartą bułką i utartym serem. Wstawić do średnio gorącego pieca i piec aż bułka i utarty ser zarumieni się. Wydać na gorących grzankach (toast). Jajka przyrządzone w ten sposób, podaje się z mieszaną sałatą jarzynową.

Do nadziewania jaj można także użyć drobno posiekanych krewetek, zamiast szynki, i polać sosem przyrządzonym z utartego sera. Do nadziewania jaj także się nadaje zmielone mięso z kury, podane z sosem grzybkowym; drobno posiekane mięso z łososia (salmon) podane z sosem śmietankowym i zielonym groszkiem, mielone, gotowane mięso podane z sosem pomidorowym.

### OMLET PO HISZPAŃSKU (Spanish Omlet)

- 12 jaj
- 2 łyżki masła
- 1 cebula
- 1 zielona papryka
- 1 dzwonek czosnku
- 1 filiżanka ugotowanych pomidorów
- 1 filiżanka ugotowanego groszku
- 1 pieprz pimento
- 1 łyżka maki

Do roztopionego masła dodać posiekaną zieloną paprykę, cebulę i czosnek i smażyć na bardzo wolnym ogniu. Po pięciu minutach dodać ugotowane pomidory i zielony groszek z soki, drobno posiekany pieprz "pimento", sól i 1 pieprz do smaku. Gdy masa zagotuje się, dodać jedną łyżkę maki i zamieszać. Osobno ubić dwa jajka i dodać do jaj jedną łyżkę maki (rozpuszczonej w odrobinie zimnej wody) i 3/4 filiżanki ugotowanego sosu. Dobrze zamieszać i wlać połowę masy jajkowej do wysmarowanej masłem patelni.

Zagotować drugą połowę masy jajkowej i wydać razem z pierwszą ugotowaną połową, polaną pozostałym sosem pomidorowo-paprykowym. — Wydać na gorąco.

Przepis powyższy wystarczy na osiem osób.

### OMLET PO AMERYKAŃSKU

- 3/4 funta sera
- 1 łyżka masła
- 1 filiżanka mleka
- 5 jaj — sól i pieprz do smaku

Pokrajać ser w drobne kostki i wsypać do specjalnej brytfanny (baking dish). Dodać do sera masło i jedną filiżankę mleka. Wstawić do średnio gorącego pieca i piec tak długo, aż ser całkowicie się rozpuści. Wyjąć następnie z pieca i dodać dobrze ubite jajka, soli i pieprzu do smaku. Zamieszać i wstawić ponownie do średnio gorącego pieca (350 stopni F) na 30 minut.

### BUDYN Z JAJ (Old Fashioned Lemon Egg Pudding)

- 3/4 filiżanki masła
- 1 filiżanka cukru
- 3 jajka
- 1/8 łyżeczki soli
- utarta skórka z 1 cytryny
- 6 łyżek soku cytrynowego

Do roztopionego masła w podwójnym garnku dodać cukier, ubite jajka, sól, utartą skórkę cytrynową i sok cytrynowy. Gotować nad wrzącą wodą przez 15 minut, mieszając cały czas. Zdjąć z ognia i wlać do specjalnych budynkowych form. Wydać na zimno, lub na gorąco. Przepis powyższy wystarczy na 6 osób.

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

## Zona Musi Być Dobłą Przyjaciółką

Dobra żona przyjmuje męża powracającego do domu mile z uśmiechniętą twarzą; daje mu możliwość wypoczynku w wygodnym i miłym otoczeniu; potrafi natchnąć go do siebie zaufaniem; wszystko rozumie; nigdy się na pierwsze miejsce nie wysuwa. Taka żona stwarza niebo na ziemi swojemu mężowi oraz rodzinie; gdzie jest także uważana za królową.

Do takiej dobrej przyjaciółki mąż będzie się spieszył; nie pomyśli nawet wstąpić do

karzmy, kiedy będzie wracać do domu. Błogosławionym jest mąż, który posiada taką żonę. Odbija się to dobrze na dzieci, wogóle na wszystkich domownikach.

A taka żona jest istotnie królową i zwyciężczynią w swoim państwie. Ona nie potrzebuje żyć w obawie, że mąż zdradzi lub opuści dla innej. A choćby i na krótko się zapomniał taki mąż, nie na długo będzie błądził zdala od takiej żony i domu, gdzie mu jest tak dobrze.

## Reklama Na Usługach Kobiety

Kobieta, jeżeli nie czyni sama zakupów, to towarzyszy do sklepu, jest doradcą męża, czynny, wydając opinie i wpływa a nawet decyduje o ostatecznym wyniku kupna.

### Reklama

Kobieta bardzo żywo reaguje na reklamę, ponieważ jest z natury rzeczy skłonna do reklamowania się, a to z powodu chęci popisania się swoją pomysłowością, przedsiębiorczością lub sprytem. Każde więc ogłoszenie jest dla niej ciekawym, gdyż ono nasuwa jej całe szeregi pomysłów związanych z toaletą, lub też z gospodarstwem. Kobieta chętnie czyta wszelkie ogłoszenia, a czyni to z wrodzonej ciekawości. Kobieta zwraca uwagę na najdrobniejszy szczegół, a powodem tego jest to, że kieruje się więcej uczuciem niż rozumem.

### Wartość

Kobieta każdej chwili może być reklamą żywą. Postać jej i ruchy potrafią zwrócić oko każdego i mimowoli zmusza do pochwały lub krytyki. Dlatego też najelegantsze panie są angażowane do salonów mody, gdyż ubrane w suknie, płaszcze, futra i kapelusze, nadają im dopiero wartość — robiąc reklamę. Co wart film, jeżeli jest nieładna artystka? Całą wartość, wprost życie całemu szeregowi towarów daje kobieta.

Kobieta, choćby była najstarsza, kroczy z młodą, a wraz z nią zmienia swój wygląd. Kobieta nie lubi starej mody. Każdą nowość naśladuje.

### Poważna Rola

To wszystko wyjaśnia, dlaczego kobieta odgrywa tak poważną rolę w reklamie i dlatego reklama jest na jej usługach.



Dzierżany kostium na sezon jesienny i zimowy.



Skromny ale ciepły płaszcz z czerwonej wełny.

### KLAUS BEAUTY SHOP

"For Permanents That Last" Styled for Loveliness LATEST FASHIONS IN COIFFURES

Complete Hair Cutting Service for the Entire Family. Special Attention given to Bridal Parties.

1 Block North of Diversey-Kimball Belmont 5-2100

2861 N. Milwaukee AL 2-0251 We Speak Polish

### (Powołania Zakonne)

SIÓSTR SŁUŻENICZKI NIEPOKALANEGO POCECIA NAJŚWIĘTSZEJ MARI PANNY

The Little Servant Sisters Zakon Powstał w Polsce w 1859 r. Założony przez świętego sługę Bożego

Edmunda Bojanowskiego i fundatora Ks. Teofila Baczynskiego.

• Zatrudniony jako Siostry w die. cejach w Buffalo, Trenton i Camden w szkołach, domach, nowicjatch i misjach zagranicznych. Po bliższe informacje piszcie do:

Rev. Mother STEPHANIE CLARA 184 Amboy Ave, Woodbridge, N.J.

— or — IMMACULATE CONCEPTION NOVITIATE Cropwell Road, Marlton, N.J.

### "CZY CHCIELIBYŚCIE NAM POMÓC?"

Amerykańskie Zapomniane Dzieci Są Bez Przytułku na wietrznych

niższych Indianiejskiego Rezerwatu Ogala Sioux. Wy też możecie pomóc, wysyłając użyte znaczki pocztowe — handlowe znaczki, lub jakikolwiek ofiarę bez względu na to jak mała. Piszcie do:

Dept. A.F.C., Father Edwards, Holy Rosary Mission, Pine Ridge, S. Dakota.

### PALATINE DRAPERY & LINEN SHOP

Custom Made Draperies — Slip Covers Bamboo

Free estimate without obligation Easy terms—Up to 2 yrs. to pay

North 1326 N Milwaukee Ave., AR 6-6260

South 4241 S. Archer LA 3-1323



Do najpraktyczniejszych i łatwo pralnych należą suknie z nylonowego dzierzanego "jersey." Prezentują się dobrze i nigdy się nie mną.

## Jak Szyć i Krajać Materiały Nylonowe

Materiały nylonowe krajać należy tylko nożyczkami — nie wolno próbować drzeć tak, jak to czynimy przy innych materiałach.

Używać do szycia nici tylko nylonowych, bardziej mocnych od zwykłych — nie wolno ich również rwać; należy ciąć nożyczkami. Igła winna być bardzo cienka.

Szyjąc na maszynie można uniknąć marszczenia się nylonu, zachowując następujące środki ostrożności:

Nici w czołenku czy bębenu maszyny powinny być nawięte możliwie luźno, śrubki regulujące napięcie nitki idącej od szpulki trzeba rozluźnić i maszyny nastawić na drobny ścieg.

### Jak Należy Prać Nylon?

W letniej wodzie, w zwykłym mydle — natychmiast trzeba płukać i to bardzo dokładnie, z wody nie wykręcać tylko wycisnąć przed powieszeniem (w cieniu) naciągnąć dobrze w szwach.

Jeżeli rzecz robiona z nylonu posiada płamę, która nie znika w praniu, należy płamę wybiwić na sucho tymi samymi środkami i z zachowaniem tych samych ostrożności co przy innych materiałach.

Najważniejszą zaletą nylonu jest to, że po wysuszeniu nie musimy go prasować.

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego," jeśli nim dotychczas nie jesteś.

**NA BOŻE NARODZENIE NISKIE CENY PRZELOTÓW SAS DO POLSKI**

Teraz tylko \$53.60 Wpłaty\*

Zeby tak można być w Polsce na Boże Narodzenie! Zeby to tak zobaczyć się znów z krewynymi i zabrać ze sobą rodzinę! Dlaczego nie? Wystarczy skorzystać z SAS'a 17-dniowej wycieczki klasa ekonomicznej i oszczędzić do \$136. Lecie transatlantyckim lub transpacyficzny jete'm DC-8 z wyłączną SAS'a obsługą Maitre de Cabine... gorące, obfite potrawy... przyjazna skandynawska załoga. Jeżeli nie możecie jechać sami—sprowadźcie tu swych krewnych po tych samych niskich cenach! Udajcie się do SAS'a agenta podróży w Waszej okolicy lub wprost do biura SAS'a.

\*Tam i z powrotem w klasie ekonomicznej z New Yorku, ważne do 31 marca 1962 r. włącznie. Tylko \$77.30 wpłaty z Los Angeles.

**KUPCIE I CZYTAJCIE**

**Bardzo Interesującą Książkę p. t.**

**Dziesięć Opowieści**

Osnutych na tle drugiej wojny światowej: Skowronek Łoza chce jeść—Pod arsenalem—Flying Control—Ogień —W zamku Białej Damy—Szpieg—Janowa Załoga—Owczarek—Cosas de Polonia—Udajcie się do SAS'a

Opowieści te napisane są przez różnych wybitnych pisarzy polskich.

Cena tej interesującej \$1.00 Książki

Doskonale na Prezenty

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**

1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL. (Na C.O.D. nie wysyłamy)



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę  
w Chicago  
i w Kanadzie

Codziennie i Sobotę  
Rocznik (1 yr.) \$16.00  
Półrocznik (6 mos.) 9.00  
Kwartalnik (3 mos.) 5.50  
Miesięcznik (1 mo.) 3.75

Tylko  
Rocznik (1 yr.) \$6.50  
Półrocznik (6 mos.) 3.75  
Kwartalnik (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW  
Codziennie i Sobotę Tylko Sobot. Wydanie

Rocznik (1 yr.) \$22.00  
Półrocznik (6 mos.) 13.00  
Kwartalnik (3 mos.) 8.00

Na "Standard" (News-Stands) — Pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c

Na "Standard" (News-Stands) — Pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief  
J. STAN, ŚWIĘCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 2-8700  
Telephone to City Editor before 8 A. M.  
BRUNSWICK 2-8707

Rekopiów i fotografii Redakcja nie wraza.

## Witamy "Mazowsze," Ale Nie Czerwonych Opiekunów

W przyszłym tygodniu zawita do Chicago słynne polskie "Mazowsze"—Państwowy Zespół Pieśni i Tańca. Zabawi tu 3 dni—piątek, sobota, niedziela. Pokaże co potrafi. Już podobno na niedzielne przedstawienie wszystkie bilety są wyprzedane. A zatem reklam "Mazowsze" nie potrzebuje. Już jest o-promienione sławą. Już jest dumą każdego Polaka, w każdym zakątku ziemi, jako reprezentacja polskiej kultury ludowej.

Napisano o "Mazowszu" już 4 książki. Nakręcono 2 filmy kolorowe. Wydano tysiące płyt z jego piosenkami, które ukazały się w Polsce, Francji, Czechosłowacji i Ameryce. Wydano kilkanaście zbiorów jego piosenek w Polsce, Rosji, Japonii i Wielkiej Brytanii.

"Mazowsze" występuje już 11ty rok. Kolosalne powodzenie "Mazowsza" w koncertach zagranicznych budzi już zazdrość w świecie. To powodzenie polega na atrakcyjności polskich pieśni i tańców ludowych w precyzyjnym wykonaniu naszych dziarskich młodzieńców i dziewcząt "z buzią jak malina." Ta oryginalna polska kultura ludowa i wdzięk polskiej młodzieży na scenie urzekają i zachwycają każdą publiczność, gdzie tylko "Mazowsze" zajdzie.

Na pewno też "Mazowsze" urzeknie i oczaruje naszą publiczność Chicago, a wśród niej najbardziej chyba Polonię—mazowieckim folklorem, piosenkami oraz skoczными ober-tasami i szalonymi mazurami.

Witamy więc "Mazowsze" całym sercem i życzymy powodzenia pełnego tej dobranej grupie polskich zgrabnych chłopaków i uroczych dziewcząt.

Ale...  
Właśnie, niestety, jest przy tym też pewne "Ale," które należy wypowiedzieć i którego kryć nie wolno!

Polska kultura ludowa, polskie piosenki, folklor i taniec, nie są wcale wymysłem czerwonej ideologii i komunistycznego ustroju. Tworzyły je całe wieki. Kultura ta rosła jak potężny las coraz to "wyższa" i piękniejsza z wieku na wiek.

Ale teraz w ta polską, ludową kulturę całych wieków wciskają się i starają się za nią wcisnąć w szeroki świat czerwoni agenci dla komunistycznej propagandy.

To też, witając sercem i duszą nasze polskie "Mazowsze," równocześnie przypominamy Poloni i kręcących się za zespołem Mazowsze, obcy mi nam duszą, sercem i kulturą czerwoni emisariusze.

Przed tym ostrzegaj już wychodzący w języku angielskim w Scranton, Pa., polski dwutygodnik—Polish-American Journal—w numerze z dnia 21go, pisząc w redakcyjnym artykule p. t.

### BEWARE OF RED EMISSARIES:

"The Mazowsze song and dance troupe are making a hit in every city they perform. Enthusiastic Polonia leaders, carrying out our government's people to people policy, are forming social receptions in their respective cities, to entertain the members of the Mazowsze ensemble.

However, the Polish Embassy in Washington, is flavoring the tour with a red tinge. Being very cunning, and taking advantage of the emotional enthusiasm Pol-Ams are greeting the Mazowsze dancers, they crash the reception parties and begin mingling with the guests, particularly with Polonia leaders of note. They even make attempts to have photographs taken, which, no doubt, will be used in Poland for propaganda purposes.

We are sending out a warning to all those organizing receptions, to be on guard, and make sure they slam the door in the faces of the red emissaries."

W przekładzie na język polski brzmi to, jak następuje:

### STRZĘCIE SIĘ CZERWONYCH EMISARIUSZY

"Mazowsze," zespół pieśni i tańca zdobywa każde miasto, w którym daje swe przedstawienie. Entuzjastyczni przywódcy Polonii,

spełniając posłannictwo polityki naszego rządu amerykańskiego "do ludzi przez ludzi," urządzają przyjęcia towarzyskie w swych miastach, gdzie podejmują członków zespołu Mazowsze. Ale reżymowa ambasada w Washingtonie stara się zabarwić na czerwono turę Mazowsza. Bardzo chyttrze emisariusze tej ambasady starają się wykorzystać emocjonalny entuzjazm polskich Amerykanów na takich przyjęciach tancerzy "Mazowsza,"—wdzierają się na takie przyjęcia i zaczynają zapoznawać się z gośćmi, zwłaszcza z znanymi przywódcami Polonii. Tacy emisariusze podejmują nawet próby zrobienia wspólnych fotografii, które bez wątpienia używają w Polsce dla celów propagandowych.

"Ostrzegamy tych wszystkich, którzy robią takie przyjęcia dla członków zespołu Mazowsze, aby mieli się na baczności i zatrzaśkali drzwi przed nosem czerwonych emisariuszy."

Tak pisze "Polish American Journal." Jest nam przykro, że tak się dzieje i przypuszczamy, że przykro jest i zespołowi "Mazowsze."

Wolelibyśmy, aby było inaczej!

## Niemiec Proponuje Komory Gazowe Dla Hindusów

W Stuttgarcie ukazała się niedawno książka niemieckiego autora pod tytułem "Indien mit und Ohne Wunder" (Indie z cudem i bez cudu). Autor tej książki, omawiając budowę przez zach. Niemcy zakładów hutniczych w Indiach, dochodzi do wniosku, że "byłoby właściwiej, gdyby zamiast pieców hutniczych wybudowano komory gazowe dla 400 milionów Hindusów."

Wydanie tej książki wywołało wielkie oburzenie w Indiach.

Dr. Adenauer musiał wystąpić do Delhi swego pełnomocnika, aby Hindusów za ten skandal przeprosić. Ale książka nie została wycofana z handlu, lecz przeciwnie po ujawnieniu tego skandalu jej nakład wzrósł. Jest to książka wybitnie gloryfikująca teorie rasistowskie i hitlerowskie metody zagłady. Symptomatycznym jest fakt, że żadne czynniki oficjalne nie potępiły dotąd tej książki. A przecież cenzura w zach. Niemczech nie zezwala na przykład na ukazywania się książek o tendencjach komunistycznych. Dlaczego więc ta sama cenzura nie przeszkadza w ukazywaniu się książek o zbrodniczych poglądach hitlerowskich? Zapewne dlatego, że te książki, jak tu omawiana, są symbolem systemu, jaki obecnie panuje w zach. Niemczech, to jest symbolem militarizmu i imperializmu. Odradza się duch rewanżu i panowania nad światem.

## Myśli Ben Guriona

Dwaj sowieccy publicyści Iwanow i Szejnis napisali książkę o Izraelu, która wydana została w przekładzie polskim w Warszawie pod tytułem: "Państwo Izraela, jego sytuacja i polityka."

W książce tej czytamy takie ciekawe i charakterystyczne myśli premiera Izraela Ben Guriona:

"Każdy żyd gdzie by się nie znajdował, należy do narodu żydowskiego. Istnieje narodowa jedność żydów całego świata—jedność oparta na wspólnym losie, wspólnym wielkim dziedzictwie historycznym i wspólnych marzeniach o przyszłości...Fakt, że naród żydowski ocalał i zostało utworzone państwo—świadczy o tym, iż wszystko to zostało zapewnione przez mesjaniczne proroctwa proroków Izraela, proroctwa o wyzwoleniu narodu żydowskiego i całej ludzkości."

"Nie wstydzę się przyznać, że gdybym posiadał nie tylko wolę, ale i władzę, to wybrałbym grupę młodych, silnych ludzi—mądrych, skromnych, oddanych naszym ideałom i przepełnionych pragnieniem niesienia pomocy wracającym do ojczyzny Żydom—i posłałbym ich do tych krajów, gdzie żydzi ugrzęźli w grzesznym samozadowoleniu. Zadaniem tych młodych ludzi polegałoby na tym, żeby występować w charakterze nie-żydów i przesładować tam żydów, wysuwając hasła antysemityzmu. Mogę zapewnić, że rezultaty z punktu widzenia napływu imigrantów do Izraela z tych krajów, byłyby dziesięć tysięcy razy większe niż rezultaty, które osiągnęły gromady emisariuszy bezpłodnym czytaniem proroctw."

Z powyższych cytat istotnie widać, iż Ben Gurionowi nie brak "polotu" i "fantazji" oraz "odwagi" w wypowiadaniu swych myśli. Należy jednak skonstatować, że to co on proponuje, jest absolutnie metodą prowokacji. Dotychczas mieliśmy wielkich prowokatorów w praktyce, jak Azeł i inni, podobni, lecz nie spotkał się z ideologią i politycznym uzasadnieniem teorii, że należy szerzyć pewne idee, aby osiągnąć skutek odwrotny w stosunku do hasła wyrażanych przez te idee. Publicyści rosyjscy słusznie podkreślają duże znaczenie tego rodzaju ideologii premiera Ben Guriona.

## Humor Za Żelazną Kurtyną

Przykładu inicjatywy prywatnej: dwaj chytrosy wykupili wszystkie portrety Marksa, domalowali mu aureolę i sprzedawali jako obrazy św. Józefa. Był to najlepszy interes w ich życiu.

— Co? Iwan Iwanowicz umarł? Nawet nie wiedziałem o jego aresztowaniu.

## WIÓRA SPOD PIÓRA

### GORKZI PŁON

Gdy dłoń władcy krzywdę sieje,  
gorzki płon zbiera,  
Żle się kończą takie dzieje,  
gdy dłoń władcy krzywdę sieje...

Wśród udręki lud dzieczieje,  
zemsta serce zżera —  
gdy dłoń władcy krzywdę sieje,  
gorzki płon zbiera.

—Remigiusz Kwiatkowski

### NIECO Z POLITYKI

Turysta z Bonn (stolica Niemiec zachodnich): "Dlaczego smach waszego parlamentu jest okragły?"

Zapytany robotnik: "A widział pan kiedy cyrk nie okragły?"

### PRZESYT

Młodzieniec: "Co to jest właściwie inflacja?"

Doświadczony: "Inflacja to jest taki stan rzeczy, że nikt nie ma pieniędzy, ponieważ jest ich dużo".

### PYTANIEM NA PYTANIE

Dziennikarz Nr. 1: "Kto właściwie zwyciężył w drugiej wojnie światowej?"

Dziennikarz Nr. 2: "A kto wygrał trzęsienie ziemi w San Francisco?"

### MYŚLI POSREBRZANE

— Nie ma nudniejszych rozmówców od aktorów: są w stanie mówić tylko o sobie i to wyłącznie w superlatywach.

(Jack Lemmon, aktor)

— Po sutym obiedzie ludzie stają się konserwatystami.

(Emerson)

— Wiek mężczyzny poznaje się po tym, co on mówi. Wiek kobiety po tym, co o niej mówią.

(Maurice Druon)

— Kiedy jesteś w towarzystwie literatów, nie wychodź pierwszy.

(Paul Claude)

### WOJOWNICZY KOGUT

Chyba najbardziej złośliwego koguta w całej Polsce ma Czesław Zmudzkiński ze wsi Międzykoło Rossoszy. Gdy wypuszczał kury z kurnika, kogut tak podzobał swoją gospodynię, że poraniała karetką Pogotowia musiała zabrać do szpitala w Sieradzu.

### METODA POGLĄDOWA

Dwaj bracia, 13 i 12 lat, ukradli w Paryżu samochód. Policja która ich schwyciła, starszy z nich oświadczył:

Chciałem pokazać bratu, że nie opłaci się kraść.

### PIES ALBO LIST

Na zarządzenie japońskiego ministerstwa poczt, listonosze nie będą dostarczać poczt właścicielom złych psów i innych niebezpiecznych zwierząt. Decyzja wywołala protesty miłośników zwierząt.

### W SZKOLE

Nauczycielka: — Nazwij mi ptaka, który już nie istnieje.

Pawelek: — Kanarek...

Nauczycielka: — A to jakim sposobem?

Pawelek: — Bo nasz kot zjadł go wczoraj.

### PRZY EGZAMINIE PRAWA

— Powiedz mi Tommy, czego potrzeba do sporządzenia testamentu.

— Nieboszyczka i pieniądze, panie profesorze.

MYŚLI MAŁYCH GENIUSZÓW (z wypracowań szkolnych)

W odróżnieniu od roślin zwierzęta są mądre. Kiedy na krowę zawołany "nawrócić się!" (bo idzie do szkody) krowa ta się wróci.

Roślina porusza się tylko przez powiew wiatru, a zwierzęta poruszają się same.

Niektóre zwierzęta można czegoś nauczyć (psa, małpę, papugę) natomiast roślin — nie.

Nie można ich (zwierząt) ścinać i układać do wazonu, nie można z nich robić papieru, krzesła itp., nie potrzeba im nawozów sztucznych.

Zwierzęta są zapładniane płciowo, a rośliny są zapylane przez wegetację.

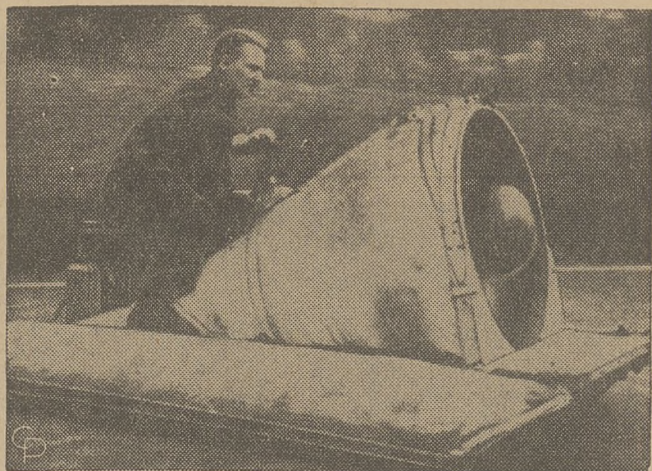
Z przyściem wiosny rośliny budzą się i rozpoczynają swój tryb życia.

Ochroną od zima jest u zwierząt skóra, a u roślin liście.

Psa nie możemy porównać do żadnego krzewu lub kwiatu.

Roślina ciągnie pokarm z wnętrza ziemi, natomiast zwierzę z powierzchni ziemi.

Zwierzęta rodzą się, a rośliny sięją się.



ŚLIZGACZ POWIETRZNY W MOSKWIE.—W Moskwie pokazano ślizgacz powietrzny poruszany siłą dwóch zwyczajnych silników motocyklowych, które wprawiały w ruch duży wentylator, a ten z kolei wywoływał zjawisko uniesienia się ślizgacza o 4 cale nad ziemią. Ślizgacz nie posiada żadnej przekładni biegów ani kół czy sprężyn. Przeznaczony ma być do doreczania poczt w rejonach wiejskich.

## Co Życie Niesie

### Czciele Złotego Cielca:—Wrogie Obozy Świata Główny Nacisk Kładą Na Materialne Sprawy Życia

W bardzo uproszczonej formie powiadamy, że świat przeżywa jedno z najgroźniejszych przesileń międzynarodowych, ponieważ ludom wolnym zagraża obóz komunistycznej tyranii i czerwonego zakłamania.

Powiadamy dalej, że zupełnie nam obcy duchem i myślą Wschód, którego wyrazicielem jest dziś Rosja, oknał się z czterowiekowego snu i rzucił wezwanie Zachodowi do walki o panowanie nad światem.

Zachód, a szczególnie te mocarstwa, które stanowią jego się kierowniczą, a więc Stany Zjednoczone, Anglia i Francja, nigdy nie żyły w cieniu rusomongolskiego zagrożenia, a o tureckiej groźby Wschodu uwolniono je na cztery wieki zwycięstw Sobieskiego pod Wiedniem.

To są wszakże tylko ogólne rzuty oka na dzisiejsze położenie świata.

U podstaw zaś naszego przesilenia międzynarodowego różniczkowane działają siły, które w masie zbiorowej wywierają decydujący wpływ na bieg wypadków.

Jedną z tych sił jest wielbienie złotego cielca. Najśmielszym i najbardziej pożądanym dążeniem rusomongolskiego imperializmu jest najpierw "dogonienie", a później "prześcignięcie" Stanów Zjednoczonych i to tylko pod jednym, jedynym względem: wytwarzania dóbr materialnych, bogactwa się, postępu technicznego.

Dziedzice Dżengis-chana, którzy nie tylko rozbudowali i rozjaśnili jego instynkty zabójcze, ale potrafili już tyranizować swoją wykrócić znacznie poza granice jego największej dziedziny, załaknęli na nieobesztych stepach, tajgach, pustkowia, zbyt ku zachodniemu.

Zachód jest im wzorem do najpilniejszego naśladownictwa.

Ale w tym Zachodzie nie widzą nic innego i nie skradli zeń nic innego, tylko materialne zdobycze i postępy.

Kultura Zachodu, jego tradycje humanistyczne, jego osiągnięcia duchowe nie dla barbarii Wschodu nie znaczą.

Komunizm, oparty na "doktrynie," którą raczej określić należy krętniarstwem bezduchowości, bezbożności, nieświadomości wyższych celów życia, ratuje się od całkowitego obłędu tak zwaną "teorią mechanistyczną."

W edług niej, wszystko na świecie i we wszechświecie da się udowodnić, wytłumaczyć, uzasadnić jakimś prawidłem mechanistycznym.

Świat i wszechświat są w tych pojęciach tylko jakąś maszyną, która powstała samorzutnie, a życie ludzkie wynika tylko z przypadkowego skojarzenia pewnych składników chemicznych, w przypadkowo przyjaźnie działających czynników ciepłoty i sił elektromagnetycznych.

W takim rozumowaniu, oczywiście, byt człowieka na ziemi ma tylko jeden cel: używać ile wlezie. Ale zaś używać wszystkich dobrodziejstw i rozkoszy fizycznych tego świata, na to trzeba cały świat pościć. Żeby go pościć, trzeba go zawojuować. Żeby go zawojuować, musi się wszystkie ludy wolne i religijne sprowadzić do roli dwojonych zwierząt pociagowych, jak to już jest w rusomongolskim imperium.

Taka jest zaraza komunizmu.

## TIMELY TOPICS

## Letters From Our Readers

### The Oder-Niesse Boundary

In his long column of October 10th. Mr. Wilfred Jacobsen in the Chicago Daily News asserts that the acceptance of the Oder-Niesse (Odra-Nysa) River as the final boundary solution between Germany and Poland as being "only one the Russians would ever agree to." In addition the writer further claims that acceptance of such a border would be tantamount to "detaching German territory which has been German for centuries, including Silesia and all of East Prussia." Apparently Mr. Jacobsen chooses to conveniently ignore the facts concerning this matter. Even a mere high school student of elementary history couldn't resist intervening at this point to tell the full truth as it actually stands. Neither could I.

If I remember my history correctly a certain Russian Premier first made this boundary proposal and was later agreed to by an American President and a British Prime Minister. This was agreed to toward the closing stages of the earth's most bloody conflict, World War II. The existing political drift and conflicting ideologies of the former wartime Allies do not alter the unimpeachable validity of the original agreement. The provisions of the agreement was that Poland was to receive compensation to the Oder-Niesse River—or land originally Polish and torn away from her only by brute force—in lieu of the eastern half of her nation shamefully "donated" to the USSR by the Western Powers. The return of these long-departed territories back to Poland was also implemented for another, more practical, reason. With this area under the Polish flag, Poland no longer would be menaced on three sides diplomatically, economically, and militarily by a powerful and not-too-peaceful Germany.

Germany is admittedly far better off now than she ever was even at the highest peak of her power under Adolf Hitler—when the area in question formed a part of the Third Reich. It would seem that the German people now have the wise course which lessen great fears and great dangers, to themselves and to the world. Many old hatreds, suspicions, and tensions would be greatly removed by all concerned if Germany would voluntarily recognize the Oder-Niesse Boundary between herself and Poland as being "final, binding, and absolute!" I am sure the Germans, the Poles, and the whole human race would breathe much easier and sleep more soundly if this were done. It certainly would be an excellent once-in-history opportunity to afford an accord between these two Central European neighbors that might have fruitful results for succeeding generations yet to come.

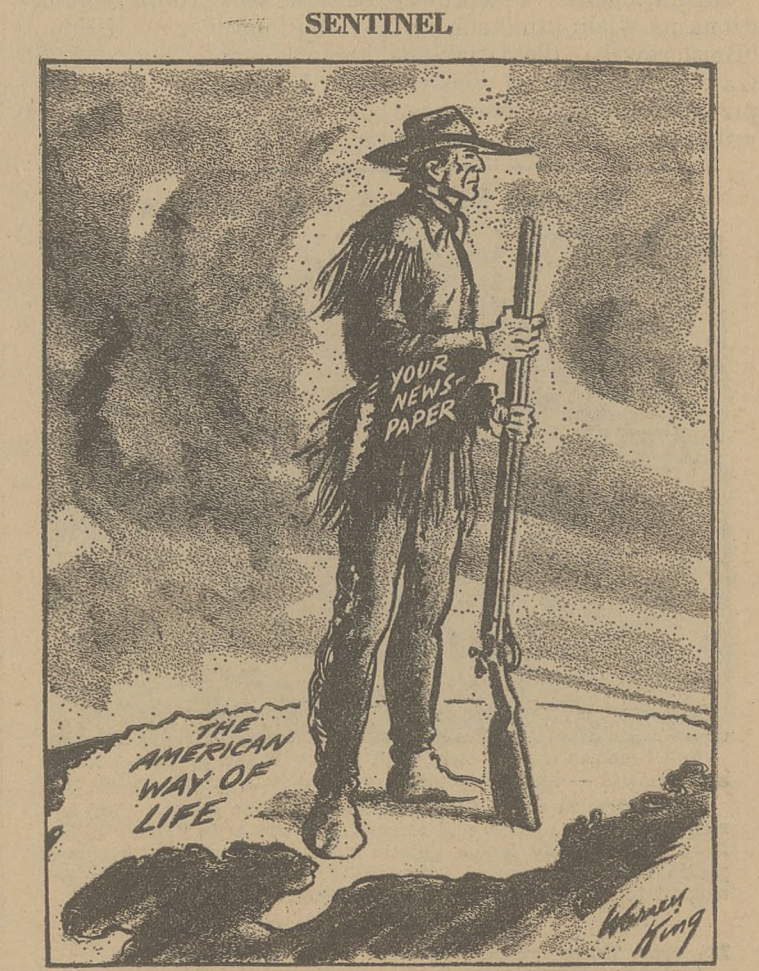
Charles Chuck, President  
United Nations Club  
Box 5063  
Chicago 30, Ill.

## A Page In American History

On October 3, 1656 — 305 years ago — Captain Miles Standish, military leader of the Pilgrim colonists who had settled at Plymouth in 1620, died at Duxbury, Massachusetts. He had been a lieutenant in the English army serving in the Netherlands, but after the truce of 1609 he joined the Puritan colony at Leyden, though he did not become one of their faith. Because of his experience as a soldier, Standish was made the military leader of the colony, and after their landing in the New World he headed exploring and scouting expeditions. Although his force was always small, it impressed the Indians and resulted in alliances with the powerful tribes along the coasts of Massachusetts Bay. Standish also served as assistant to the governor, and from 1644 to 1649 was treasurer of the colony. Longfellow's poem, "The Courtship of Miles Standish," although containing many anachronisms, popularized the story of his unsuccessful attempts to win the hand of Priscilla Mullins. She chose his friend, John Alden, and Captain Standish remained a

bachelor. An impressive monument to Miles Standish was erected at Duxbury in 1872.

On October 9, 1701 — 260 years ago — a charter for "a college in Connecticut" was granted by the Connecticut General Assembly. The college was started at Saybrook and for the first six months it had only one student. The school moved to New Haven in 1716, and Cotton Mather, a prominent clergyman, persuaded a wealthy New Haven-born merchant, Elihu Yale, who lived in retirement in England, to become a patron of the college. As an inducement, Mather said it might "wear the name of Yale College." In 1718 Elihu Yale sent a cargo of presents to be used for the benefit of the college. This cargo included rare books, a portrait of King George I of England, and goods from the East Indies which brought the equivalent of \$8,500 at a sale in Boston. These gifts were Yale College's first endowment. Today, Yale — one of the famous universities in the United States — has an endowment of over 200 million dollars.



na przedsięwzięcia pokazowe, aby ludy głodne, obdarłe, w biedzie wszelakiej żyjące przekonywać, że "jednak" lepszy jesteśmy mechanicy od komunistów.

I dziwujemy się przy tym, że nasze wysiłki tak mało owoców przyniosą.

A czciele złotego cielca staramy się zwalczyć składaniem hołdu złotemu cielcowi.



# ★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

## Stachurski Shoots 278 Game, Ed Ferfecki 618 Total In C. 139 PNA

### Club Tetry Trips Hamm's, 2 To 1

| STANDINGS           | W.     | L.     |
|---------------------|--------|--------|
| Hamm's Beer         | 12 1/2 | 5 1/2  |
| Midway Medical      | 12     | 6      |
| Sliz's Sausages     | 10     | 8      |
| Karp Realty Sales   | 9 1/2  | 8 1/2  |
| Chuck's Tavern      | 9      | 9      |
| Bruno's Tavern      | 8      | 10     |
| 2nd Federal Savings | 8      | 10     |
| Krupa's Tavern      | 8      | 10     |
| Doc's Liquors       | 7 1/2  | 10 1/2 |
| Club Tetry          | 7      | 11     |
| Liquid Fuels        | 7      | 11     |

A Council 139 PNA keg loop record breaking Karp Realty Sales Co. team smothered Bruno's Tavern for a double win as our "Bartek Bieda" (Ted Stachurski) played the soothing tunes of "Bitter Sweet" to his former team captain with a season record high individual handicap game of 278 at Archer-Kedzie Recreation last Friday. Pleasant dreams, Smokey.

A revamped Club Tetry team displayed championship form as they dumped the leading Hamm's in two games with Stan Wojtowicz's 548 being tops.

## Colonial Optics Top St. Ladislaus HNS Tenpin Race

| STANDINGS            | W.    | L.     |
|----------------------|-------|--------|
| Colonial Opticians   | 18    | 3      |
| Paradise Inn         | 12    | 9      |
| Siuda Shell S. S.    | 12    | 9      |
| Smith's Shanahan TV  | 12    | 9      |
| La Rose Shell S. S.  | 10    | 11     |
| The Chateau          | 10    | 11     |
| Kopece Funeral Home  | 9     | 12     |
| Edward's Flower Shop | 3     | 13     |
| George's Greasing    | 7 1/2 | 13 1/2 |
| Dr. M. J. Kutza      | 6 1/2 | 14 1/2 |

The Colonial Opticians command a six game lead over Siuda Shell Service, over Paradise Inn and over Smith's-Shanahan TV as the St. Ladislaus Holy Name Society Bowling league race enters its 8th week of play come Friday night.

John Furman fired a lofty 255 game and 519 series last Friday, high over all.

Furman also paces all individuals with a blistering average of 183.

Other fine scores recorded last Friday were by: John Kosowski, 177, R. Pawlowski, 570, D. Michalski 570, E. Mrozek 547, T. Kozioł 537, E. Pawlowski 532, A. Zito, 529, S. Sierzeja, 526, W. Mrozek, 514, J. Gieralowski, 509, R. Walick, 506, and M. Nedza, 501.

## Council 23 PNA Meeting, Card Party Oct. 20

Council 23 P.N.A. will hold its monthly meeting on Friday, October 20, at 7:00 p.m., at Immaculate Conception Hall, 86th Street and Commercial Avenue.

A card party, will take place after the meeting at 8:00 p.m. Refreshments and prizes.

Everyone is invited to attend. Tickets may be purchased at the door.

L. Witelski is the President and F. Mencliewicz the Recording Secretary of Council 23.

The Entertainment Committee is headed by Frank Michalak, Chairman, and by Alfreda Woliska, Secretary.

## Better Bowling



Equipment is important. One can't expect to become a good bowler when using a different ball each week and rented shoes. The first (and perhaps most important) step in improving your game is having your own ball and shoes. Your own ball is custom fitted to your hand; therefore, using it over and over, makes it easier to practice fundamentals. Your own shoes are a must. When your feet are comfortable, you can concentrate on your game alone. Shoes which slide up and down on your heels build tension which distracts.

Midway Medical Center, with Ron Sipowich's 562 setting the pace, stopped Doc's Liquors in two games and closed the gap on the leaders to a 1/2 game.

Doc Kozub's 219-542 was tops as 2nd Federal Savings & Loan Assn. took a pair from Chuck's Wagon while Schlitz Beer dropped two to Sliz's Sausages in spite of Ed Ferfecki's 218-618.

Krupa's Hideout made hay by sweeping the series from Liquid Fuels to escape from the cellar. J. Swinoch's 542 series was the big blow.

Karp .....1194 1024 879 3097  
Bruno's .....991 952 1012 2953  
REALTY: G. Kmak 555, T. Stachurski 513, A. Rudicki 542, E. Kubicki 498, M. Kulovitz 548.  
BRUNO'S: F. Zebig 453, R. Zebig 387, J. Simak 515, E. Smola 520, F. Smola 573.

Hamm's .....1035 994 945 2974  
Tetry .....1080 893 946 2899  
HAMM'S: L. Balcanus 447, A. Mientus 508, C. Walong 517, R. Zelasko 576, R. Dahlberg 533.  
TATRY: G. Klimczak 467, F. Stachon 483, W. Nowak 405, S. Wojtowicz 548, J. Stachon 492.

Doc's .....987 894 955 2836  
Midway .....891 955 983 2809  
DOC'S: R. Tokarz 497, L. Krueger 489, W. Sowa 450, J. Anlicky 466, R. Wesolowski 507.  
MEDICS: J. Pisk 480, J. Gruska 471, M. Sauer 500, W. Zucek 489, R. Sipowich 562.

2nd Federal .....1055 969 972 2996  
Chuck's .....980 993 927 2900  
2-ND FEDERAL: J. Krakowski 511, W. Ozien 503, R. Cichon 454, D. Kozub 542, S. Casino Sr. 482.  
CHUCK'S: W. Yanke 493, A. Sheekler 468, F. Getz 486, F. Holban 441, C. Burger 538.

Schlitz .....898 920 945 2763  
Sliz's .....971 944 896 2811  
SCHLITZ: J. Michelnicki 435, A. Haraf 389, E. Kozik 478, W. Poutiot 462, E. Ferfecki 618.  
SLIZ'S: M. Surdej 372, D. Wasowicz 464, T. Sadowski 481, G. Kubin 483, L. Webster 504.

Krupa's .....1004 940 810 2854  
Liquid .....859 910 896 2865  
KRUPA'S: J. Horgan 433, G. Machowski 448, R. Pieuch 474, A. Krupa 432, J. Swinoch 543.

LIQUID: L. Kucera 456, G. Kutnie 343, C. Rzesut 401, J. Brniak 512, A. Sympanto 443.

## Cubs' Williams NL Rookie Of Year

New York (UPI) — Billy Williams, 23-year-old Alabama-born outfielder who hit .278 for the Chicago Cubs, was named the National League's rookie of the year by the United Press International's Board of Baseball Experts.

Williams, who went barnstorming with Hank Aaron and Satchel Paige when he was only 16 years old, received the votes of 20 of the 36 experts who took part in the voting. Joe Torre, 19-year-old Milwaukee Brave catcher, was a distant second with five votes.

Ken Hunt of the Cincinnati Reds was third with four votes, Willie Davis of the Los Angeles Dodgers had three and Art Mahaffey of the Philadelphia Phillies and Leo Cardenas of the Reds had two each.

A native of Whistler, Alabama, Williams played in 146 games and batted .278 with 20 doubles, seven triples and 25 homers. He scored 75 runs, knocked in 86 and stole six bases.

Williams went barnstorming with Aaron and Paige in 1954 even before he was graduated from Mobile County Training High School. In 1959, he was one of the Texas League's leading hitters with a .318 average and in 1960 he hit .323 and made the American Association All-Star team.

Williams was signed by the Cubs in the summer of 1956, is married and the father of one daughter. He practices carpentry in Whistler during the off-season.

Torre, muscular 19-year-old brother of former Brave first baseman Frank Torre, was one of the biggest surprises of the National League season. Despite his inexperience, he caught in 113 games, batting .276 with 21 doubles, four triples and 10 homers.

Hunt, a 6-foot, 5-inch right-hander, had only a 9-10 record at the season's end but was an important pitcher for the Reds during July and August. Mahaffey had an 11-19 record but is regarded as one of the best young pitchers in the league and on April 23 struck out 17 Cubs. Cardenas was a valuable utility infielder in the Reds' pennant fight.

"Well—I'm waiting!"

## Lodge 1935 PNA — Dayton, Ohio — Dance Group



Lodge 1935 PNA of Dayton, O., has organized a very accomplished Dance Group this year. Ben Thomas, Financial Secretary, reports that the members of this group have made a series of successful appearances in and around Dayton since their organization.

## Kroll Plumbing Moves To 3rd In Chicago PNA Society Tenpin Race

| STANDINGS         | W.    | L.     |
|-------------------|-------|--------|
| Pola Pierogi      | 15    | 6      |
| Solak Fuels       | 14    | 7      |
| Kroll Plumbing    | 12    | 9      |
| Serwin Plumbing   | 11    | 10     |
| Rostenkowski Ins. | 11    | 10     |
| Lake Packing      | 11    | 10     |
| Steven Furs       | 9     | 12     |
| Kosiog Drugs      | 6 1/2 | 14 1/2 |
| Brandt Florals    | 8     | 13     |
| Jankowski Sausage | 8 1/2 | 12 1/2 |

Kroll Plumbing sank Steven Furs thrice last Sunday afternoon at Staok and Ryan Bowl during a makeup session of Chicago PNA Society Bowling league, which boosted Kroll into third place.

Len Piercie's 557 enabled Pola Pierogi to take a pair from Kosiog Drugs and kept them in first place by one game over Solak Fuels, who were beating Lake Packing in 2 out of 3.

Larry Skiba scored a 546 for Kosiog, Johnny Rulka 504 and Ed Stefanowicz 504 for Solak, and Ted Badzioch 514 for the Packers.

John Scheffler's 513 carried Serwin Plumbing to a pair of triumphs over the Brandt Florals,

whose attack featured a 471 by Ed Hayduk.

Jankowski Sausage Shop continued on the comeback trail via 2 wins over Rostenkowski Insurance. Dick Wiermanski posted a 503 for Jankowski and Kiska 498 for Rostenkowski.

KROLL: C. Porter, 429, T. Douvres 433, R. Daniels 440.  
STEVEN: E. Orlik 446, E. Zalesny 396.

POLA: G. Klesta 487, L. Pierce 557.

KOSIOG: J. Bronars 415, R. Poterek 478, N. Skiba 546, M. Celmer 443, N. Kosiog 267.

SOLAK: M. Piech 439, E. Stefanowicz 500, J. Rulka 504, W. Maczka 488.

LAKE: E. Golab 456, T. Badzioch 514.  
BRANDT: Fr. Kiska 440, Dan Kiska 383, Ed. Hayduk 471.  
SERWIN: R. Angielski 389, J. Scheffler 513.

JANKOWSKI: T. Jankowski 447, T. Poterick 356, C. Rajczyk 468, D. Wiermanski 503.

ROSTENKOWSKI: Wisniewski 316, Byczkowski 435, Kiska 498, Lewandowski 476.

## S. Magiera Posts 600; Casey's Ties Rezmer For Kolski Men's Top Spot

| STANDINGS           | W. | L. |
|---------------------|----|----|
| Casey's Top         | 11 | 7  |
| Rezmer Country Club | 11 | 7  |
| Evergreen Bowl      | 10 | 8  |
| Tower Lounge        | 10 | 8  |
| Hank's Tavern       | 10 | 8  |
| Gallery Bar         | 9  | 9  |
| Jeans Top           | 9  | 9  |
| Zagorski Tavern     | 7  | 11 |
| Hide Out            | 7  | 11 |
| Paulina Tavern      | 6  | 12 |

Casey's Tavern beat Paulina Tavern twice last Friday night at the Evergreen Bowl to earn a No. 1 tie in the Ed Kolski Men's Bowling loop race with the Rezmer Country Club, which was losing a pair to Jean's Top.

S. Magiera fired a 600, Joe Mytys 555 and Al Leczewski 543 for Casey's, A. Riehl 501 for Paulina, B. Jarnusz 506 and J. Baron 504 for Jean's, and Joe Hujar 572 for Joe Litke 523 for Rezmer.

The Evergreen Bowl blanked Hank's Tavern behind a 568 by Ed Kolski, a 562 by Drozek and a 547 by Matteine, C. Ryszkowski tossed a 528 for Hank's.

Tower Lounge tripped up Tommy Kluth's Gallery Bar, 2 to 1, on a 554 by S. Kawa. Vince Burke blasted a 539 for Gallery Bar.

Jim Lucchesi's 504 netted Zagorski Tavern a 2 to 1 decision over Hideout Inn. F. Lombardo

tallied 585 and J. Macouda 533 for the Hideout.

PAULINA: T. Cabell 472, A. Riehl 501, E. Neumann 471, R. Krelling 392, J. Witke 474.

CASEY'S: J. Mytys 555, S. Marzec 527, L. Stack 467, A. Leczewski 543, S. Magiera 600.

REZMER'S: E. Litke 487, J. Hujar 572, T. Dombrowski 417, T. Litke 523, F. Glab 570.

JEAN'S: J. Baron 504, B. Jarnusz 506, C. Truszkowski 489, G. Myers 471.

HANK'S: C. Ryszkowski 528, P. Bannon 418, F. Fort 421, C. Adamus 486.

EVERGREEN: Rolski 568, Brandt 464, Drozek 562, Wilson 472, Mattem 547.

TOWER: G. Fauby 468, E. Bielicki 472, T. Krieske 464, E. Kowalski 494, S. Kawa 554.

GALLERY BAR: J. Gay 427, T. Puralowski 454, E. Koy 500, Burke 339, A. Vaerg 479.

HIDEOUT: P. Losurdo 407, A. Gadberr 394, R. Ollech 337, F. Lombardo 585, J. Macouda 533.

ZAGORSKI: J. Baron 432, W. Schabowski 446, C. Dworak 480, W. Roskosz 457, J. Lucchesi 504.

BETTER SCHOOLS BUILD BETTER COMMUNITIES

## F. Rolek's 658 Tiberi's 643, Spark Cragin

| STANDINGS             | W.    | L.    |
|-----------------------|-------|-------|
| Abest Welding         | 11    | 7     |
| Poterek Funeral Homes | 11    | 7     |
| Manor Tool            | 10    | 8     |
| Latrobe Inn           | 10    | 8     |
| Melody Inn            | 10    | 8     |
| Grand Inn             | 9     | 9     |
| Kozlowski Sausages    | 8     | 10    |
| W-S No. 1             | 8     | 10    |
| W-S No. 2             | 7     | 11    |
| Baran Funeral Home    | 7     | 11    |
| Lincoln Property      | 7     | 11    |
| Cragin Savings        | 4     | 14    |
| Wrightwood Inn        | 7 1/2 | 7 1/2 |
| Ideal Paint           | 11    | 4     |
| Side Street Inn       | 10    | 5     |
| Alliance Savings      | 8 1/2 | 6 1/2 |
| Allied Golf Corp.     | 5     | 10    |
| Manor Bowl            | 3     | 0     |

### \*Incomplete Schedule

Woodward-Schumacher No. 2 won 3 games from Cragin Savings during last Friday's session of the Cragin Businessmen's Bowling loop at Manor Bowl, thanks to a sizzling 658 by F. Rolek.

Ideal Paint also copped 3 from W-S No. 1 behind a lofty 643 by J. Tiberi.

Poterek Funeral Homes dropped a pair to Baran Funeral Home despite P. Rompa's 600 effort.

Alliance Savings upset first place Abest Welding twice, Kozlowski Sausage Shop nipped Latrobe Inn, 2 to 1, Melody Inn blanked Allied Golf, Grand Inn copped the odd game from Lincoln Property Improvement, and Side Street Inn annexed 2 from Manor Tool.

ABEST: J. Kozuch 502, J. Shur 480, P. Kruk 497, C. Cimarusti 512, B. Motyka 498.  
ALLIANCE: S. Neva 481, J. Gramarossa 528, B. Selzer 459, A. Nickle 488, C. Siers 582.  
POTEREK: C. Skiba 542, A. Ebert 443, W. Banka 502, F. Bilut 540, P. Rompa 600.  
BARAN: J. Dzielow 558, T. Fumett 495, J. Rupp 494, H. Dewor 531, J. Potempa 526.

LATROBE: S. Jakubek 501, G. Tyrcha 513, S. Andrzak 455, P. Tyrcha 506, W. Wojtynek 477.

KOZLOWSKI: A. Cwanek 585, V. Penar 443, A. Kaczor 550, L. Luczak 495, B. Kluk 488.

W-S NO. 1: B. White 477, W. Wray 437, C. Wojcik 490, B. Ogorek 488, H. Zupian 481.

IDEAL: J. Skowron 532, C. Tiberi 449, F. Tiberi 643, S. Kula 498, F. Feret 522.

WRIGHTWOOD: J. Szatkow 431, D. Bieze 519, R. Prokof 537, W. Zoladz 553, H. Kowal 537.

MANOR BOWL: M. Fedoruk 522, J. Rankin 537, J. Blahut 419, L. Trakas 493, P. Trakas 519.

MELODY: E. Pulak 475, J. Fedro 451, J. Gorski 489, J. Popera 455, S. Miesza 531.

ALLIED: E. Rockman 413, L. Karas 362, M. Stortz 474, E. Lewandowski 518, C. Holda 464.

GRAND: R. Spierowski 505, F. Hellwig 506, R. Brach 506, C. Chuhak 513.

LINCOLN: W. Hrycyk 491, S. Marzec 465, F. Wrybus 556, C. Hrycyk 484, L. Lanucha 504.

W-S NO. 2: E. Jakubowski 596, M. Kollmas 522, L. Koehnle 468, F. Rolek 658, S. Kulis 583.

CH. F. GIN: A. Piek 475, E. Batosh 369, E. Schmidt 465, J. Bichowski 47, R. McCarter 506.

SIDE STREET: G. Knaga 394, M. Briglio 474, J. Gwozd 509, A. Kozioł 587.

MANOR TOOL: T. Ziegler 494, J. Sorce 487, L. Simeone 553, G. Skwiat 557, L. Nickle 512.

## Resurrection Aux. Christmas Tea And Bazaar Nov. 3-4-5

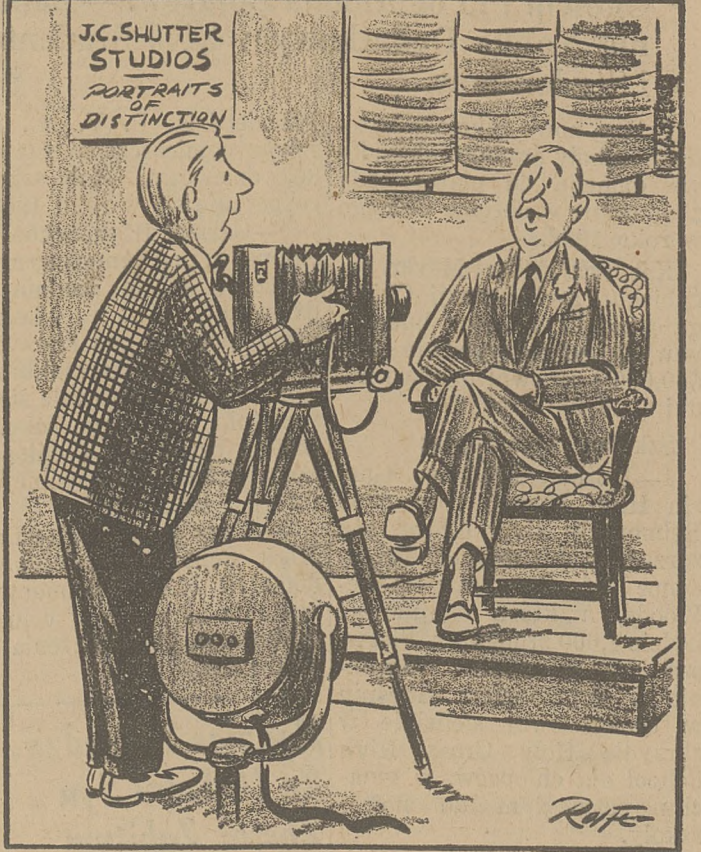
The Resurrection Hospital Auxiliary will present a Christmas Tea and Bazaar on Friday, November 3, on Saturday, November 4th, and, on Sunday, November 5th, from one to nine o'clock at the Resurrection Hospital Staff Room, 7435 West Talcott Avenue, Chicago 34, Illinois.

## Vignola Sportsmen Dance October 28

The Mell-O-Knights orchestra will provide popular music during the annual Fall Dance sponsored by the Vignola Sportsmen on Saturday night, October 28, at the Falcons Ballroom, 1062 N. Ashland Ave., corner Thomas St., starting at 9 o'clock.

The Sportsmen have been sponsoring bowling teams and a bowling league for several decades and at one time boasted a crack softball team.

## Shopping Around By Rolfe



"Better make up three. My wife is always forgetting where she hides things!"

## Czerski, Hershide Pace Joe's Mart To Holy Innocents Clean Sweep

| STANDINGS           | W. | L. |
|---------------------|----|----|
| Zilka Apparel       | 14 | 4  |
| Gut's Tavern        | 12 | 6  |
| Malec F. H.         | 11 | 7  |
| Joe's Super Mart    | 10 | 10 |
| J. D.'s Barber Shop | 10 | 8  |
| Pociask F. H.       | 9  | 9  |
| Kaplan's Dept Store | 9  | 9  |
| Kisla Pharmacy      | 9  | 9  |
| Moskal Caterers     | 8  | 10 |
| Leo's Liquors       | 7  | 11 |
| Gazda F. H.         | 5  | 13 |
| Colonial Kolonite   | 4  | 14 |

Joe's Super Market unleashed its best attack of the Holy Innocents Holy Name Society Bowling league season last Friday night at the Humboldt Bowling Center, with Stan Czerski triggering a 201 578, Frank (The Horse) Hershide 202-547, Joe (Meat Baron) Wronkiewicz 203-517, and John (Muscles) Moskal 506, while in the process of blanking G. Gazda Funeral Home, which showed a 524 by Walter Taraska.

Zilka Apparel For Men won 2 from the Moskal Caterers to retain its 2-game lead over Gut's Tavern, which was taking a pair from Colonial Kolonite. Ed Ray rolled 503 for Zilka, J. Miaso 494 for Moskal, Tony Tutkowski 537 and Ed Kozak 501 for Gut's, and Vern Smith 471 for Colonial Kolonite.

A 524 by Hank Smith and a 224-505 by Jim Turadec enabled Leo's Liquors to spill Pociask Funeral Home in 2 out of 3. Walter Cwik tossed a 225-508 for Pociask.

JOE'S S. M.: F. Hershide 547, D. Zlonkiewicz 408, J. Moskal 506, J. Wronkiewicz 513, S. Czerski 578.

GAZDA F. H.: G. Cichy 477, W.

Taraska 524, L. Mikolajczyk 394,  
D. Gratkowski 485, L. Gratkowski  
476.

MOSKAL: J. Miaso 495, E. Kutz  
437, J. Kuslak 458, J. Poloniak 464,  
R. Halko 484.

ZILKA: B. Yeo 493, H. Filipello  
444, B. Dombrowski 422, E. Ray-  
mond 503.

COLONIAL: B. Olmstead 392, F.  
Mertsoc 396, B. Czyszczonec 425,  
M. Kozioł 414, V. Smith 471.

GUT'S: E. Kozak 501, T. Rut-  
kowski 537, W. Sanicki 422, S.  
Sendra 478, A. Gliza 484.

MALEC: G. Giers 444, R. Giers  
383, M. Gafron 431, H. Giers 500,  
E. Dzugan 436.

J. D.'s BARBER: P. Miaso 443,  
L. Bulinski 483, S. Duda 465, F.  
Stagg 412, E. Pawelek 536.

KAPLAN'S: E. Pozniak 482, D.  
Schenkel 438, S. Zima 466, S. Sza-  
fran 523, J. Kiersy 488.

KISLA: J. DeLafuente 404, E.  
Reizer 415, R. Smith 484, L. Kup-  
czyk 489, D. Larocca 440.

LEO'S: J. Kavain 439, T. Ste-  
fanski 378, H. Smith 524, C. Bach  
426, J. Turadek 505.

POCIASK: C. Robuck 408, S.  
Gajda 424, F. Jelen 465, B. Wie-  
celek 487, W. Cwik 508.



## Budowa 4 Nowych Katolickich Szkół Średnich Zapewniona

**Koszt Budowy Nowych Budynków Wyniesie Ogółem 7 i Pół Miliona Dolarów. — Zapewnią Naukę Dodatkowym 4,400 Studentom i Studentkom**

Cztery nowe rzymsko-katolickie szkoły średnie i dobudowa gmachu do piątej będą budowane w obrębie Chicago w roku 1962.

Kardynał Albert Meyer, arcybiskup archidiecezji Chicago ogłosił, że koszt budowy nowych szkół wyniesie \$7,500,000 i zapewni miejsce nauki dla 4,400 studentów.

Szkołami tymi będą:  
1—Mother Theodore Guerin High School, przy 800 Belmont w River Grove, pod zarządem Sisters of Providence of St. Mary-of-the-Woods, a która obejmować będzie 1,000 studentek. Pierwsza klasa studentek rozpocznie się w przyszłym wrześniu w tymczasowej siedzibie w skrzydle Holy Cross High School dla chłopców, w gmachu przyległym do nowej szkoły.

2—Queen of Peace High School, przy 77-ej i Long, w Stickney Township, pod zarządem Siostr Dominikanek (z Sinsinawa, Wis.) i pomieszczi 1,200 dziewcząt. Klasy dla pierwszego roku studentek rozpoczyna się w przyszłym wrześniu tymczasowo w St. Lawrence High School dla chłopców.

3—Carmel High School dla dziewcząt, przy drodze 176 naprzeciw od St. Mary of the Lake Seminary w Mundelein, która zarządzać będą Siostry

Miłosierdzia, B. V. M., i w szkole pomieszczenie znajdzie 800 dziewcząt. Rok szkolny rozpocznie się w roku 1963.

4—Carmel High School dla chłopców, pod tym samym dachem co szkoła średnia dla dziewcząt, ale z własnym pryncypałem i pod kierownictwem Ojców Karmelitanów. Rok szkolny rozpocznie się we wrześniu przyszłego roku. — Szkoła dziewcząt i chłopców korzystać będą z wspólnej kafeтерии i laboratori.

5—Przy szkole Notre Dame High School dla dziewcząt, 3000 N. Mango dobudowane zostanie skrzydło w celu dodatkowego pomieszczenia 600 studentek.

## Rodzice Twierdzą, że 16-Letni Syn Został Zabitym

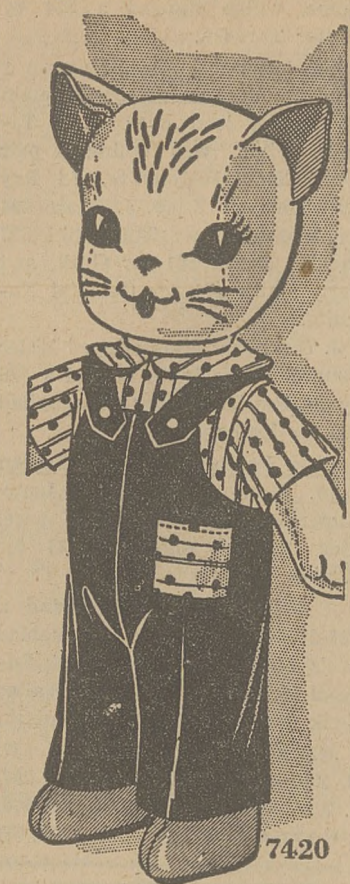
Pani Alice Hipsman, lat 58, zamieszkała przy 2618 S. Trumbull Ave., oświadczyła podczas burzliwego inkwetu w biurze koronera, że jej syn, Edward Jr. lat 16, który zmarł w ubiegłą niedzielę, został zamordowany.

Policja na podstawie śledztwa doszła do przekonania, że chłopiec, który znaleziony został powieszonym na skórzanym pasku w mieszkaniu rodziców swych, popełnił samobójstwo.

Ojciec chłopca, Edward, lat 60, zamieszkały przy 1136 W. Harvey ct., także dowodził, że są dowody, że chłopiec został zamordowany i że w swym posiadaniu posiada "skrwawioną część garderoby", którą odda policji.

Deputowany koronera Joseph Pavek przeprowadza dalszy ciąg śledztwa do 21-go listopada i polecił policji zbadać zarzuty rodziców. Pani Hipsman twierdzi, że pasek na którym Edward był powieszony nie był jego własnością.

## Miły Kotek



by Alice Brooks

Wzór 7420

Taka zabawka pod choinkę sprawi radość każdemu dziecku. Kotek jest tak duży, że można go będzie ubierać w odzież małego dziecka.

Wzór 7420 obejmuje dokładne wskazówki jak kotka jak też i odzież dla niego.

Cena wzoru 35 centów. Należy też prosimy nadsyłać w srebrze lub w znaczkach pocztowych. Z Kanady gotówkę.

**ALICE BROOKS KATALOG Jak Nigdy Przedtem!**  
200 deseni do dzierżania, szydełkowania, szycia, tkania, wyszywania, stebnowania w naszym nowym Katalogu Robótka na r. 1962—już są gotowe! Zobaczyć je w rubryce swetry, w sekcji fasonów, kapy na kółka, piórną ozdobę, zabawki, afgany, pokrowce plus 2 bezpłatne wzory Wyślecie 25c teraz w srebrze lub znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów adresu: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....  
Adres.....  
Miasto..... Stan.....  
No. Modelka.....  
Rozmiar (Sizy).....

## Międzynarodowe Lotnisko w Nowym Yorku



John A. McCone (w środku) mianowany szefem Centralnej Agencji Wywiadowczej, widoczny na zdjęciu w czasie interview z reprezentantami, przed swym odletem Super Jetowcem TWA do Los Angeles.

Pan McCone, widoczny w czasie interview z członkami prasy, przejmie swe obowiązki służbowe po panu Allen D. Dullesie. (RM)

## Znakomity Humorysta Polski z Londynu Ref-Ren w Chicago

**Rewia "Śmieć się Pan z Tego" Na Trójkowie Już w Tę Sobotę i Niedzielę**

Wczoraj do Chicago przybył znakomity zespół artystów polskich z Europy pod dyktando znanego nam wszystkim autora, kompozytora i znakomitego wykonawcy zarówno piosenek sentymentalnych jak i humorystycznych REF-RENA. Zespół ten w osobach Niny Oleńskiej, Weroniki Bell-Ignatowicz, Mieczysława Malicza i Jana Swaczynskiego po przebyciu wielu tysięcy mil i po odbyciu szeregu występów w ośrodkach polonijnych zarówno w Stanach Zjednoczonych jak i Kanadzie zawitał do nas, do Chicago na końcowe dwa przedstawienia z rewią satyry, piosenki i humoru pod oryginalnym tytułem "Śmieć się Pan z Tego".



NINA OLEŃSKA jako Barbara Moor

Recenzje z granych dotychczas przedstawień z całego terenu są co najmniej wspaniałe. Publiczność wychodziła z rewi nie tylko zachwycona i rozbawiona ale i zbudowana głęboką treścią niektórych numerów rewii. Ostatnio napisany przez Ref-Rena wiersz p.t. "Podróż do Kraju" posiada głęboką myśl i realną satyrę. Trudno zresztą autorowi tej notki podawać tylko superlatywy dla publiczności, która programu tego jeszcze nie widziała.

Najlepiej będzie, jeżeli Polonia Chicagońska sama wyda opinię o tym nowym wydaniu Ref-Rena. Zachęcamy tylko do jaknajliczniejszego udziału naszej Polonii w rewi "Śmieć się Pan z Tego", która zostanie wystawiona w

nowo-odnowionej sali Audytorium Św. Trójcy, 1443 W. Division St., dwa razy: w sobotę, 21-go października (najbliższa sobota) o godz. 8-mej wiecz., oraz w niedzielę, 22-go października (najbliższa niedziela) o godz. 2:30 po południu.

Bilety na rewię są jeszcze do nabycia w różnych cenach w restauracjach Leonarda, Słodkowskiego i Patrii oraz w biurze podróży Baltic Travel, 2008 N. Western Ave., a w dniu przedstawienia przy kasie Audytorium Św. Trójcy.

## Siostra Stephanie Prezydentem Kat. Szpitala

Na posiedzeniu Chic. Arcydiecezjalnej Konferencji Szpitali Katolickich, która się odbyła we wtorek w szpitalu św. Anny, dokonano wyboru władz tej organizacji.

Prezydentem organizacji została wybrana ponownie Siostra Zak. M. Stephanie, administratorka szpitala Loreto. Siostra Zak. Hughes zarządczyni szpitala św. Bernarda została wiceprezydentem organizacji a Siostra Zak. M. Leonoris, asystentka zarządczyni szpitala św. Anny została wybrana sekretarką finansową.



Obecność dziecka pomaga jejcom nieprzejaciela—komandosi Gregory Peck, David Niven i James Darren w filmie Carla Foremana p.t. "The Guns of Navarone", wstrząsającej przegłosie, wyświetlanej obecnie w B & K Kinoteatrze Congress przy 2135 N. Milwaukee, Anthony Quinn, występuje też w tej pełnej akcji opowieści o ludziach, którzy próbowali powstrzymać niemieckie karabiny, umieszczone wysoko i głęboko pomiędzy urwiskami wysp Navarone. W drugim fascynującym filmie p.t. "Scream of Fear" występuje Susan Strausberg.

## Plenarne Zebranie Skarbu Jedności Nar. w Chicago

W piątek, 20 października, jak zwykle w trzeci piątek miesiąca odbędzie się plenarne zebranie Skarbu Jedności Narodowej w Chicago.

Zebrań odbędzie się w Domu Wydziału Kongresu Pol. Amer. na stan Illinois, pnr. 1838 W. Division ul.

Początek o godz. 8ej wieczorem. Na porządku dziennym między innymi sprawozdanie z pobytu generała Andersa w Chicago. Zarząd prosi o jak najliczniejsze przybycie. Dr. K. Swider, prezes; A. Klimek, sekr. generalny.

## Kalendarzyk Posiedzeń

### Piątek, 20 Paźdz.

Tow. Miłość Ojczyzny Gr. 1792 Z.N.P. ma ważne posiedzenie w piątek, 20 października, w sali Ironside, 1241 N. Washtenaw Ave., początek o godz. 8 wieczorem.

Jest wiele ważnych spraw, o-becność wszystkich jest bardzo pożądana. Osoby zalegające za swe podatki są proszeni zapłacić na tym posiedzeniu. — Władysław Ozimek, prezes; Maria Ogórek, sekr. prot. (19, 20)

Tow. Ogniwo Polskie Grupa 1991 Z.N.P. Regularne miesięczne posiedzenie odbędzie w piątek, 20 października, o godz. 7:30 wieczorem w sali paraf. Św. Władysława, przy ul. Long Ave. i Henderson St.

Wszyscy członkowie i członkinie proszeni o przybycie, ponieważ rok się kończy i jest wiele ważnych spraw. — Władysław Mechla, prezes; Stanisław Kurzejka, sekr. prot. (19, 20)

Tow. Gwardia Kościuski, pod opieką Matki Boskiej Leżajskiej, odbędzie miesięczne posiedzenie w piątek, 20 października, o 7:30 wieczorem, w sali zwykłych posiedzeń u p. Moskala, 831 No. Ashland Ave.

Ważne sprawy do załatwienia o-rac jest to ostatni dzień na zamówienie rezerwacji na naszą zabawę "Halloween Party", która się odbędzie 27 października. Obecność wszystkich członków jest wymagana na posiedzeniu. — Jan Pasko, prezes; Wład. Buszkiewicz, sekr. prot.

Tow. Przyszłość Ojczyzny, Gr. 1534 ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie w piątek, 20 października o godz. 8 wieczorem, w zwykłej sali posiedzeń Kazim. Pułaskiego, 1712 So. Ashland ave. Prosimy członków oraz członkinie o więcej udziału, mamy wiele spraw. Najważniejszą to sprawą naszej zabawy towarzyskiej, która odbędzie się 30 listopada. — Józef Drozdowski, prezes; Janina Kłoczowska, sekr. prot. (18, 19)

Tow. Sztafeta Zwycięstwa Gr. 1126 Z.N.P. odbędzie swe miesięczne zebranie w piątek, 20 października, o godz. 8 wieczorem, w sali Związku Klubów, pnr. 1401 W. Superior ul.

Administracja grupy prosi wszystkich członków o liczne przybycie. — Kazimierz Musiak, prezes. Jan Niececki, sekr.

Tow. Jana Chrzeciela, Grupa 1354 ZNP — odbędzie swe miesięczne posiedzenie w piątek, 20 października, w sali Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ulica. Początek posiedzenia o godz. 8ej wieczorem. Wobec tego że jest wiele ważnych spraw do załatwienia, przeto usilnie prosimy członków i członkinie o liczne przybycie. — Antoni Górski, prezes; Amelia Skwirut, sekr. prot.

Grupa 694 ZNP, Tow. Synowie Wolności odbędzie swe regularne posiedzenie w piątek 20-go października, w sali Ironside, 1245 N. Washtenaw ul., początek o godzinie 8ej wieczorem.

Ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia, upraszamy o przybycie jak również o uiszczenie się ze swych zaleganych opłat. — Stefan Wójcik, prezes; Eugeniusz Różański, sekretarz.

## Niezwykły Zabieg Chirurgiczny

Doris Kurteff, licząca za ledwie 17 miesięcy, poddana została wczoraj w szpitalu Wesley Memorial pierwszej z serii operacji, które mają przywrócić do normalnego wymiaru dwa palce u jej prawej ręki.

Dziecko, któremu towarzyszyła matka, Christine, przybyło w ubiegłą niedzielę samolotem z Sydney, w Australii. Chirurgzy zdecydowali, że jedynie przy pomocy amputacji będzie można powstrzymać dalszy wzrost palcy, które obecnie już są niemal czterokrotnie większe od normalnego wymiaru.

Lekarze-chirurgicy w szpitalu Wesley Memorial orzekli, że palce dziecka są anormalne, skutkiem działania heman-giomy. Karl Strassburger z Glencoe, wuj dziecka, przekazał fotografie Roentgena ręki dziecka 10 amerykańskim chirurgom. Po otrzymaniu najbardziej pomyślnego zapewnienia ze szpitala Wesley, że będzie można dziecku pomóc, sprowadził dziecko z Australii.

Zostań Abone n t e m "Dz. Związkowe g o" jeśli n i m dotychczas nie jesteś.

## W Sobotę — Początek Sezonu Polowań Na Bażanty

W sobotę, o godzinie 12-ej (standard time) rozpoczyna się sezon polowań na bażanty — w centralnej i południ. części stanu Wisconsin. Sezon polowań na te ptaki — (przysmak stołów) — trwać ma do dnia 12 listopada.

Dla pewnego uregulowania i nie dopuszczenia do zbyt wielkiego ubytku tych ptaków przepisy w Wisconsin ograniczają liczbę uбитых bażantów — do jednego ptaka dziennie na myśliwego. — w okresie od 21 do 23 października. W dniach tych spodziewany jest bowiem najścisniejszy napływ myśliwych.

## Paryz Był Bez Elektryczności Przez 4 Godziny

Paryz. — (UPI) — Strajk elektryków w Paryżu pozba-wił dziś rano Paryż elektryczności na blisko 4 godziny. Ustał więc ruch kolejk podziemnej oraz wind. Na ulicach był wielki zator samochodów i pieszych, gdyż tylko w ten sposób ludzie mogli się dostać do pracy. Wszystkie taksówki były w pełnym ruchu.

## W Moskwie Zbiera się Jutro 22-gi Kongres Partii

Moskwa (UPI). — Jutro nastąpi otwarcie na Kremlu 22-go Kongresu Socjetyckiej Partii Komunistycznej. Jest to najwyższy organ ustawodawczy i planujący światowe komunizmu. Wśród ponad 5,000 delegatów znajdują się główni reprezentanci komunizmu z całego świata.

Na czele delegacji czerwonych Chin przybył do Moskwy premier Chu-En-Lai. Jest on chińskim komunistą.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza i babcia nasza, s. p.

## Kunegunda (Anna) Balcunas

(z domu Słupska, żona s. p. Piotra)  
Członkini Bractwa Niewiast Różańca św. przy Par. św. Pankracego i Tow. Serca Marii Nr. 683 Z.P.R.K., po długiej i ciężkiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 17-go października, 1961 roku, o godzinie 7:15 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4401-03 S. Kedzie Ave., do kościoła św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebi: Jan, Edward i Leonard, synowie z żonami; 7 wnucząt, oraz rodziną w Polsce, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home, LAfayette 3-7781. 19-20



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza i siostra moja, s. p.

## Marya Potocka

(Z DOMU GIBULA)

Członkini Tow. Św. Alojzego Gr. 420 ZNP i Tow. Im. Generała Hallera Nr. 625 ZPBR; po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, pojechała się z tym światem, dnia 19-go października, 1961 roku, o godzinie 1:30 po południu, w podeszłym wieku. Zmieszkiwała pnr. 1457 N. Wood ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 23-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1845 N. Hermilage Ave., blisko Cortland ulicy, do kościoła Najśw. Marii Panny Amelskiej, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim smutku pogrzebi:

Stanley, William, Ted i Frank, synowie; Sophie i Lottie, synowie; Kenneth, wnuczek; Arlene i Charlene, wnuczki; siostra w Polsce, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Henryk R. Wysocki, tel. BR 8-2636. 20-21



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec mój, brat i szwagier nasz, s. p.

## Franciszek A. Woznicki

Członek Klubu Kęczan; po ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, dnia 19-go października, 1961 roku, o godzinie 11-tej przed południem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 3630 W. George St., do kościoła ŚŚ. Cyryla i Metodego, a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebi: Jadwiga, córka; Aniela Bybek, siostra w Polsce; Helena Blachura, bratowa, oraz przyjaciele, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Kowacek Funeral Home. — Telefon SPaulding 2-6630.

## Uwaga Panowie Pogrzebowi!

Niniejszym przypominamy pp. pogrzebowym, że nekrologi do zamieszczenia w jutrzejszym wydaniu przyjmujemy jeszcze W SOBOTĘ OD 7-ej DO 8ej GODZ. RANO Prosimy telefonować

BRUNSWICK 8-8700  
Administracja Dziennika Związkowego.

nr 2. Komunisty chiński nr 1 — Mao-Tse-Tung — pozostał w Pekinie. Rządzą oni obaj 650 milionową masą chińskiego narodu.

Poza tym przybyła już do Moskwy delegacja z każdego innego kraju Europy i Azji, rządzonego przez komunistów.

## Po Zakupno Wartościowego NAGROBKA Lub POMNIKA Udajcie się Do CZARNIKA

naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU Otwarte w Niedziele i Święta P. O. Box 333 Argo, Ill. Tel. GLOBE 8-4443



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa i babcia nasza, s. p.

## Maria Pavilonis

(z domu Adamowicz)  
po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 17-go października, 1961 roku, o godzinie 8:30 wieczorem, w starszym wieku. Zmieszkiwała pnr. 4856 S. Ada Street.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go października, o godzinie 9ej rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4605 So. Hermitage Ave. do kościoła Holy Family, 52nd i So. Justine St., a stamtąd na cmentarz Chapel Hill Gardens South.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebi: Jean Demsko, Lillian Felonk i Mary Koziel, córki; Kazimierz, syn; Wiktoria Roskres, synowa; John Demsko, Andrew Felonk i Walter Koziel, zięciowie, 12 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — John F. Eudekiss Funeral Home, Yards 7-1741. 19-20

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, s. p.

## Anna Wodarska

(żona s. p. Jana)  
Członkini Tow. Św. Marii Magdaleny Grupa 34 Wolne Polki na Ziemi Washington; po długiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 19-go października, 1961 roku, o godzinie 9:45 rano, w starszym wieku. Zmieszkiwała pnr. 3603 S. Winchester Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 23-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Pałac, narożnik 37-ej i So. Wood, do kościoła ŚŚ. Apostołów Piotra i Pawła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi:

Bolesław, Edwin i Józef, synowie; Adela, Helena, Janina i Virginia, córki; Helena, Helena i Franciszka, synowie; Stanisław Wołjas, Jan Wołjas, Ryszard Dieter, w Albert Smith, zięciowie; 20 wnucząt, 3 prawnuczy, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Franciszek Palacz. — Telefon LAfayette 3-9661.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza i babcia nasza, s. p.

## Marianna Kedzior

Członek Bractwa Niewiast Różańcowych przy par. ŚŚ. Pięciu Braci Polaków i Miecz. i Tow. Św. Antoniego z Padwy Zjednocz. Polek w Ameryce; po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, pojechała się z tym światem, dnia 17-go października, 1961 roku, o godzinie 8:30 wieczorem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go października, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4401-03 S. Kedzie Ave., do kościoła ŚŚ. Pięciu Braci Polaków i Miecz., a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi:

Władysław, Jan i Kazimierz, synowie; Jeannette i Janina, synowie; Wmuk i Wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Fortuna Funeral Home, telefon LA 3-7781. 18-20



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra, bratowa i ciocia nasza, s. p.

## Karolina Mendrkiewicz

po długiej i ciężkiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16-go października, 1961 roku, o godzinie 3:30 rano, przeżywszy lat 80.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go października, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1810 West 18-ta ul., do kościoła Św. Wojciecha, a stamtąd na cmentarz Św. Józefa, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi:

Zofia Mendrkiewicz, bratowa; Jeannette Jankowicz z mężem Janem i Henryk Mendrkiewicz, bratanica i bratanek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: — Stanisław Bafia i Syn, telefon CAnal 6-2288.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i pradziadek nasz i brat mój, s. p.

## Władysław A. Koski Sr.

Członek Tow. Wielkie Księstwo Krakowskie, Gr. 1867 Z. N. P. i Klubu Myślenie, po długiej i ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 19-go października, 1961 roku, o godzinie 4:55 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go października, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4255-59 W. Division St. do kościoła Our Lady of the Angels, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebi:

Teresa (z domu Hetzel), żona; Franciszek, Juliusz i Władysław Jr., synowie; Wanda, Irena i Florentyna, córki; Maria, synowa; Kazimierz Zgorski, Franciszek Schumacher i Roy House, zięciowie, 5 wnucząt i 4 prawnuczy; Józefa Barczyńska, siostra, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: — L. A. Kolssak i Syn, Albany 2-3600.



# Kongres Polonii Amerykańskiej Zdobywa Coraz Większe Uznanie

Oświadcza Kongresman Puciński Na Zebraniu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej Na Stan Illinois. — Stwierdza, że Wobec Naprężonej Sytuacji Memorandum, Przedstawione Prezydentowi Wywarło Wielkie Wrażenie. — "Byłem Nadzwyczajnym Dumnym z Prezesa Rozmarcha, Gdy Udział Waznych Wyjaśnień Prezydentowi J. F. Kennedy" Mówi Kongresman Puciński

Na krótko przed odczytaniem posiedzenia Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois prezes tegoż kongresman Roman C. Puciński w krótkim, ale treściwym przemówieniu — oświadczył, że Kongres Polonii Amerykańskiej zdobywa coraz większy rozgłos i uznanie za swą działalność w obronie uciemiężonej Polski. Na dowód oświadczenia tego Prezes Wydziału podał — do wiadomości, że zwykłe Prezydent Stanów Zjednoczonych ogranicza czas na przyjęcie różnych delegacji najwyżej do 10 minut.

Natomiast delegacja Kong. Polonii Amerykańskiej z prezesem Karolem Rozmarchem na czele podejmowana była nie tylko serdecznie i z zainteresowaniem, ale i z wielką uwagą przez prezesa J. F. Kennedy — trwała ponad pół godziny.

Prezydent tak był zainteresowany wywodami prezesa K. Rozmarcha na temat zagadnień dotyczących Polski, że mimo trzytygodniowych próbach zakłócenia audycji przez sekretarza, dał mu znak, aby nie czynił tego. — "Prezydent zadał szereg pytań i byłem nadzwyczaj dumny z rzeczowych wyjaśnień udzielanych przez prezw. delegacji prezesa Rozmarcha" — rzekł kongresman Puciński, który uczestniczył w wizycie w Białym Domu.

Dodał też, że delegacja Kongresu Polonii Amerykańskiej podejmowana była przez Sekretarza Stanu Dean Rusk przez godzinę i pół.

Oznajmiał też, że sytuacja polityczna jest niezwykle poważną i przedstawione przez delegację Kongresu Polonii Amerykańskiej Memorandum wywarło olbrzymie wrażenie w Washingtonie w sferach rządowych.

**Budujący Przebieg Zebrania**  
Zebranie w ubiegłą środę zgromadzi 1-szy wiceprezes Jan Kanty Wiczeorek, zastępujący chwilowo prezesa Wydziału, który pełnił obowiązki towarzyszącego na bankiecie na cześć klerka m. Chicago Jana Marcha, a przybył na zebranie z małym opóźnieniem.

Po odczytaniu hymnów amerykańskiego i polskiego i załatwieniu spraw rutynowych, przystąpiono do przyjęcia sprawozdań i omawiania spraw bieżących.

Wiceprezes Jan Kanty Wiczeorek podał do wiadomości, że były wódz — Polakich Sił Zbrojnych gen. Władysław Anders — odwiedził działkę Szkołki Sobotniej Wydziału Kongresu, której kierowniczką jest chlubnie znana działaczka społeczna — p. Wanda Rozmarek. Gen. Anders przybył w mundurze i w towarzystwie swego adiutanta. Po wysłuchaniu deklamacji i śpiewu działki gen. Anders wyraził wielkie uznanie dla Wandy Rozmarek i gronu nauczycielskiemu, oświadczaając, że był bardzo wzruszony popisami dzieci.

## Już w Przyszłym Tygodniu Mazowsze Wystąpi w McCormick Pl. w Chicago

Chyba niema nikogo wśród Polonii Amerykańskiej, a sądzić należy, że i wśród innych grup narodowościowych na terenie Stanów, któryby nie wiedział co to jest Mazowsze. Ten bowiem świąteczny i zapewne jeden z najlepszych na świecie zespół pieśni i tańca zdobył już sobie sławę w ciągu ponad 10 lat swojej istnienia. O przyjęciu Mazowsza do Stanów Zjednoczonych mówili się i pisało bodajże od 5 lat, ale ciągle powstawały jakieś przeszkody i zapowiadano już terminy przyjazdu odraczano.

Ale teraz niema już żadnych wątpliwości, że Mazowsze wystąpi w Chicago w dniach 27, 28 i 29 października, wieczorem o godz. 8:30, a także w niedzielę 29 października o godz. 2:30 po południu w McCormick Place, przy 23ej ulicy nad jeziorem. Mazowsze jest już bowiem w Ameryce i do tymczasowego przedstawienia w dotychczasowych stanach nie byłoby powodem do niezadowolenia, a także mają entuzjastyczną krytykę.

Część wpływów z biletów sprzedanych na Polonię przeznaczona jest na Muzeum Polskie. Występy Mazowsza w Chicago organizuje i sponсорuje Allied Arts Corporation, 20 N. Wacker Dr., telefon FR 2-0566.

### 300 Dzieci Uczeszcza Do Szkołki Sobotniej

Skarbnik Wydziału Karol Synowicz podał do wiadomości, że do Szkołki Sobotniej przy Wydziale, prowadzonej z wielkim powodzeniem przez panią Wandę Rozmarek, zapisanych zostało w bieżącym roku szkolnym 300 dzieci.

### 400,000 Paczek CARE Będzie Wysłanych Do Polski

Dyrektor Bonawentura Mięga podał do wiadomości, że organizacja charytatywna — CARE rozpoczyna obecnie — wielką kampanię wśród całego społeczeństwa, aby w roku 1961/1962 wysłać 400,000 jedno dolarowych paczek żywnościowych. Każda z paczek zawiera żywność dla czterech osób na okres jednego miesiąca.

### Sprawa Opłat Pocztowych

Kongresman Puciński — udzielił wyjaśnień w sprawie podwyższenia opłat za paczki wysłane do Stanów Zjednoczonych do Polski. — Koszt opłat za paczki, który dawniej wynosił \$9 z dn. 1 kwietnia, podroził nieomal dwukrotnie, obecnie wynosi \$15 od paczki.

"W tej sprawie odbyłem konferencję w Białym Domu z asystentem prezydenta Kennedy," oznajmił kongr. Puciński i jeśli Kongres — w przyszłej kadencji pokryje niedobór pocztowy w sumie \$750 milionów, to opłaty pocztowe za paczki będą obniżone do dawnych opłat.

Moje wywody, że paczki wysyłane do Polski utrzymują bliski kontakt z rodzinami w Polsce, czemu stara się przeciwdziałać reżym w Polsce narzucając wysokie cło i inne udogodnienia — zostały przychylnie przyjęte. Wyjaśniłem też, że deficyt w wydziale zagranicznym pocztu wynosi — \$18 milionów, — a równocześnie podrożenie opłat wyraża wielką krzywdę nadawcom i odbiorcom paczek.

### Nieco o Wymianie Kulturalnej

Wobec zachęty do poparcia występów zespołu śpiewaczo-tanecznego — Mazowsza, — wygłoszonego przez przewodniczącego komitetu dla spraw politycznych dra W. Borysiewicza, który zastrzegł się, że zespół Mazowsze jest kulturalnym przedsięwzięciem — kongresman Puciński podkreślił, że wymiana kulturalna między Polską a Stanami Zjednoczonymi winna być obustronna, a nie jednostronna.

Za przykład podał, że Stany Zjednoczone zezwalały — bez zastrzeżeń na kolportaż książek polskich w Stanach Zjednoczonych, — ale władze reżymowe utrudniały w rozpowszechnianiu książek i pism amerykańskich w Polsce.

W tej sprawie toczą się rokowania i zagadnienie to — prawdopodobnie będzie uzgodnione.

## Z Gminy 34 ZNP

Regularne posiedzenie Delegacji Gminy 34-tej odbędzie się we wtorek, 24 października, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Domu Polskiego, 11935 South Michigan Ave.

Po posiedzeniu odbędzie się dyspozycja książeczek, z których dochód jest przeznaczony na cele rozwojowe i administracyjne.

Grupy, Delegaci i członkowie, którzy nie uścili się jeszcze za książeczkę — są proszeni niezawodnie to uczynić, dla dobra naszej Gminy.

Franciszek Kabat, prezes; Franciszka Wróblewska, Sekr.

## Koszt Wypadków Wynosi \$14 Bilionów

W ubiegłym roku Amerykanie opłacili koszty wypadków sumą \$14 bilionów, oświadczył J. S. Harrison, przedstawiciel firmy Aluminum Company of America podczas śniadania National Safety Council.

Wiceprezydent Alcoa dodał, że "Gdyby było możliwym zaoszczędzić te pieniądze, które wydawane są z powodu wypadków, to bieżący wydatek w sumie \$3.5 biliona na obronę mogłoby być pokryty nie jednorazowo, ale cyklicznie. Naród amerykański "nie może pozwolić na trwonienie swych sił" przez spowodowanie straty skutkiem wypadków, które ostatecznie "nasze społeczeństwo."

## ★ PRACA ŻENSKA

### LEARN FUR FINISHING

Ages 25-35  
We will teach complete knowledge of machine and hand sewing. Must speak and understand English. See Mr. George Kay.  
**LUXOR FUR CO.**  
868 N. Wabash

### DIETITIAN WTD.

Experience in Therapeutic Diets required. Excellent working conditions in hospital located 100 miles South of Chicago. Write administrator:  
Paxton Community Hospital, Paxton, Ill.

### WORK NEAR HOME SALES GIRLS WANTED

No evening work. Age 25 to 40. Fringe benefits. Excellent transp. Apply in person Miss Kavanaugh 5th ARMY HEADQUARTERS POST EXCHANGE 1680 E. HYDE PARK BLVD.

POSZUKUJE kogoś do doglądania pół inwalidy i do nieco pracy domowej za zapłatę — lub zmianą za 2 umiarkowane pokoje, o kolicz Chicago i Damen. Pisać na: P. O. Box 46, Ingleside, Ill.

### CANDY PACKERS WANTED

Age 18-30 Experienced or inexperienced, day time only. Apply

### DUTCH MILL CANDY

2555 Elston Ave.

### OPERATOROK SZYCIA NA MASZYNACH

Wysokie doświadczenie na maszynach o pojedynczej igle. Raty za pracę od szutki. Zgłoszenia osobiste ROSE FASHIONS 7me Pietro 230 S. Wells St.

## Stefan Wicik Na Programie Telewizyjnym



Stefan Wicik

W najbliższą niedzielę, 22 października o godz. 2:30 po południu znany dobrze całej Polonii Chicago Stefan Wicik wystąpi na telewizji. Wicik będzie śpiewał na programie Artists' Showcase nadawanym ze stacji WNBQ (kanał 5).

Dostanie się na telewizję nie jest łatwe. Nie zawsze wystarczy talent, głos i dobra szkoła śpiewacza. Potrzebne jest poparcie, albo ze strony ludzi wpływowych, albo ze strony słuchaczy. Tęgo poparcia powinna udzielić Wicikowi Polonia, swoimi bowiem niezliczonymi i przeważnie bezinteresownymi występami na wszelkiego rodzaju imprezach polonijnych, na poparcie takie napewno on sobie zażyczył.

Najważniejszą rzeczą jest, ażeby jak największą ludzi program ten oglądał. Telewizja jest takim samym "businessem" jak każdy inny i decyduje przeważnie o tym jakie programy i jacy artyści są utrzymywani na ekranach nie tyle poziom artystyczny, co tak zwany "rating", to znaczy dane ilu ludzi dany program ogląda.

Wskazaniem jest również napisanie kilku słów o występie Wicika na stacji telewizyjnej na adres: WNBQ-TV, Artists Showcase, Merchandise Mart Plaza, Chicago 44, Illinois.

## Zgon Chłopca Po Uderzeniu Piłką

12-letni chłopiec, Robert Penn, 3385 N. Lamont, uczeń 7go oddziału szkoły St. Bartholomea zmarł we wtorek w szpitalu Belmont — jak szpital podał — z obrażeń wewnętrznych, jakie chłopiec odniósł w ubiegły czwartek, gdy został uderzony piłką footballową.

Władze szpitala podały, że chłopiec przybył do szpitala dopiero w poniedziałek, skarżąc się na bóle wewnętrzne. Przyczyną śmierci chłopca nie odrzuca została znaleziona. Raport biura sędziego śledczego po zbadaniu zwłok chłopca wykazuje, że śmierć nastąpiła z powodu utworzenia się w żyłach nóg chłopca zatoru krwi, który w obiegu dostał się do płuc. Oficjalne zbadanie zwłok — nastąpiło przez władze śledcze w środę o 11:30 przed południem w domu pogrzebowym Jaeger,

## ★ PRACA MĘSKA

### REFRIGERATION ENGINEERS

We are seeking refrigeration engineers with a background in refrigeration systems engineering, cabinet engineering or both. This is a responsible position in an established dept. with a company of unlimited growth. Attractive salary and benefits. Send resume, all information held confidential to J. J. Pawlik.

### Franklin Mfg. Co.

65 N. E. 22nd Avenue Minneapolis 18, Minn.

### WOODWORKERS MACHINE OPERATORS

Steady Work — Also LABORERS Must Speak English LEONARD PETERSON & CO. 1222 W. Fullerton Ave.

Potrzeba Piekarza Na Noce do Chleba, Bułeczek i Ciast do Kawy Mówiącego po angielsku, wiele benefitów pracowniczych. Zgłoszenia do:

Personnel Office WIEBOLDT'S 1279 Milwaukee

### STOLARZA DO OPRAWY OBRAZÓW (Drewnianych)

Nie zgłaszać się jeżeli nie jesteście Doświadczeni KOTLER PICTURE FRAME CO. 1948 W. Ohio SEeley 3-7070

### AUTOMATICS

Job shop needs experienced man to set up and operate multiple spindle screw machines. — Days BRENNEN MFG. CO. LAKE AND HAROLD MELROSE PARK FI 5-5520

### PRESSMEN OFFSET

24-INCH CHIEF GOOD ON COLOR Call Ed Bartsch

Taylor 9-1200

### SUBWAY INN Bartender natychmiast potrzebny.

1549 W. Division.

### OPERATORÓW NA MASZYNACH

Turret lub Engine Lathe Wiek nie stanowi przeszkodę jeżeli posiadacie doświadczenie. DURO-LIFE BARINGS CORP. 3335 S. Ridgeway Ave. Bishop 7-5735

### ★ CZARNA ZIEMIA

CZARNA ziemia, 10 buszli — \$4.00, 20 buszli — \$6.50. Telefon 521-2130.

### ★ ODZIEŻ

CZARNY sekinowy płaszcz, jak nowy, wielkość 14-16, \$50. Telefon Olympic 2-0292.

### ★ OSOBISTE

KTOKOLWIEK wiedzący o miejscu przebywania Władysława Dombrowskiego, który poprzednio zamieszkiwał przy 887 Milwaukee Ave., uprasza się o telefonowanie do Dennis G. Dine na Prescott 9-7400. Dotyczy to sprawy spadku.

### ★ KSIĄZKI

SEKNIK! SENNIK! Nowoczesny Sennik Persko-Egipski Wyjaśnia ponad 1,000 snów! oraz w tej samej książce: PRAWOZIWE PROKOTWA MICHAŁY Królów ze Bab, czyli SYBILLA oraz przepowiednie KSIĘDZA MARKA WERNYHORY i innych. Cena \$1.25 Tylko Wraz z Przysługą Pocztową.

### Dziennik Związkowy

1201 MILWAUKEE AVE. Chicago 22 Ill. NA C.O.D. KSIĄZEK NIE WYSYŁAMY

### SMIECH! HUMOR! SATYRA!

"Serdeczna książka w błędnym kolorze" mówią o niej krytycy

### RADIOWE IGRASZKI

MARKA GORDONA Cena \$3 około 300 stron Zamówienia Kierować

### DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue Chicago 22 Illinois (Na C.O.D. książek nie wysyłamy)

### 6526 N. Cicero, gdzie zwłoki chłopca zostały zabrane.

Chłopiec został kontuzjowany grając w piłkę z kolegą w rej. domu pnr. 4907 West Henderson. Ojciec chłopca, Joseph, lat 50, pracuje jako rzeźnik.

## ★ KONTRAKTORZY

### ORLIKOWSKI CONSTRUCTION COMPANY

WSZELKIE RODZAJE PRZEROBEK OD FUNDAMENTU DO DACHU Poprawiamy Przekroczenia Budowlane i Wykonujemy Naprawy Plumbierskie. ES 8-0343 Telefon Czynny 24 Godzin Na Dobe

### "DORMERS" - WERANDY - GARAZE - OBICIE DOMÓW

Obecnie Wykonujemy Przeróbki i Naprawy Domów Najniższe ceny — zwracając się bezpośrednio — oszczędzacie! Bądźcie ostrożni z nieznajomymi firmami

TELEFONUJcie DO STANLEY: W DZIEŃ HU 6-1225 WIECZORAMI CA 7-151

1652 MILWAUKEE AVE. Bez Zadnej Wpłaty Kosztorysy Darmo

### PRZEROBK I Reperacje Frontów Sklepow, Nowa Budowa, Obicie Werand, "Siding" Pokoje w bezmencie i na poddaszu. Podnoszenie domów. Podmurówanie domów Zakładamy słupy i stalowe belki. Roboty murarskie i cementowe. Darmo obliczenia Assekurowani, Warunki do ugody.

BRunswick 8-2708

### A. ABALL ROOFING

Istnieje 48 lat Rynny, ścieki, dachy, kominy naprawiamy, wymieniamy lub zakładamy nowe. Pokrywamy dachy malujemy na szwarcz i kalkowanie. Kompletne assekuracja. Bezpłatne kosztorysy po najniższej cenie. Robota gwarantowana. Otwarte w dzień, wieczorem i w niedzielę. LA 1-6047 RO 2-8778

### ★ FARMY

FARMA w stanie Michigan, 94 mile od Gary, Indiana, sprzedaje sam właściciel. Nie płacie komisowego agentom. Cena niska, 100 akrów lub 80 akrów z budynkami, pierwszorzędna ziemia, piękna okolica, 8 pokojowy dom mieszkalny, 5 na dole, 3 w góry. Ziarna i gorąca woda. Wanna; kryty przysię, elektryczność w domu i stodach. 2 elektryczne pompy. Cena za 80 akr \$14,500, 100 akrów \$15,500. Po więcej informacji proszę pisać lub telefonować L. P. Lewgoud, 4167 Adams Street, Gary Indiana. Telefon Gary 884-9020.

### 5 Akrów na Północnym Zachodzie

Najwyższa farmerska ziemia w Illinois. Idealna na warzywną farmę, wznosząca dobre zbiory. Cena na sprzedaż teraz. Sprawy do dostosowania. Telefonować: Armistage 6-0713.

### ★ INTERESY

No Competition Attention Pharmacists! DRUG SUNDRY

Located near finest Northern Illinois most famous restaurant and resort areas. Excellent location for addition of Pharmacy. Sales in excess of \$20,000 annually. Sacrifice for cash! \$20,000. Owner has other interests. Serious parties call

Ray Yalden, Woodland 4-7824 ROCKFORD, ILL.

### Kupcie Wprost od Właściciela!

Sklep z odzieżą męską i chłopięcą. Wyrobiony przez 21 lat, w okolicy Calumet, \$20,000 roczny obrót. Wskaż. nowe urządzenie air conditioner, darmo urządzenia i wyposażenie. Kupcie i wstawiajcie konta odbiorcze. Po dalsze informacje kontaktujcie się z właścicielem Mr. Johnson. East Chicago, EXport 7-4923

### Tawerna Na Sprzedaż

Przez Właściciela J. R.'s DETROIT DUGOUT Długo wyrobiony interes, całkowicie wyposażony. Fabryczna i dzielnicowa Klientela. 1825 W. 45th Street Bishop 7-9234

### ★ DO WYNAJĘCIA

3 MIESZKANIA, 4 pokoje w każdym, ogrzewane p. ciami, \$56 każde. "2900 West". Telefonować do: J. M. Price Sr. 2 do 6 wiecz. Humboldt 6-3423

4 POKOJE, wanna, gorąca woda. 843 N. Mashfield.

NA FIDELISOWIE, 4 pokoje do wynajęcia, czyste, gazowy space ogrzewacz, gorąca woda, 1517 N. Rockwell.

NA JADWIGOWIE do wynajęcia 4 pokoje na dole, gazem ogrzewane, zgłoszenia: 2118 N. Lyndale.

6 POKOI na 2gim piętrze, ogrzewane gorącą wodą, świeżo odnowione, tefelkowa łazienka, dla dorosłych i starszych dzieci, 3514 W. Franklin Blvd., po 5 po południu.

6 POKOI do wynajęcia, ogrzewane, gorąca woda, 2 piętro. 735 N. Drake. Telefon 723-0962.

NIEUMIEBLOWANE mieszkanie do wynajęcia, wole kobiety, 3 pokoje, ogrzewane, gaz i elektryczność, wspólna łazienka z drugą kobietą, \$55 miesięcznie. 4840 Argyle (Cicero i Elston), Niles 7-9811.

3 POKOJE na drugim, ogrzewane, 5341 North Millington, Chcemy polską rodzinę bez dzieci.

4 POKOJE, widne, do wynajęcia. Kuchnia, łazienka, nowoczesne na 3cm. Gazem ogrzewają sami. — Armistage 6-3295.

6-POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, 2głe piętro, świeżo dekorowane, gazem ogrzewane. 1453 N. Rockwell St.

POKOJ z kuchnią umeblowany, \$6 tygodniowo. Telefon Humboldt 6-5530.

### ★ MEBLE

WHITE FURNITURE CO Polska Skład Mebli Wyprowadza wszystkie "Floor Samples" ze zniżką 40% do 60%. Komplet mebli do 3 pokoi \$198.00 Kuchenny piek gazowy... \$59.00 Łodkiewka normalna wielk... \$88.00 5 sztuk komplet "dod... \$238.00 7 sztukowa sypialnia... \$88.00 7 sztukowa living room... \$88.00 Łóżko i sofa Hollywood... \$238.00 9x12 Inroium... \$88.00 WHITE — 3066 N. LINCOLN

Code Stanish, polski zarządca Cofe do \$300. Pon. i Czw. do 9:30 Niesz. od 11 do 4:30 po poł. SPŁATY DO 2 LAT

## ★ KONTRAKTORZY

### ORLIKOWSKI CONSTRUCTION COMPANY

WSZELKIE RODZAJE PRZEROBEK OD FUNDAMENTU DO DACHU Poprawiamy Przekroczenia Budowlane i Wykonujemy Naprawy Plumbierskie. ES 8-0343 Telefon Czynny 24 Godzin Na Dobe

### "DORMERS" - WERANDY - GARAZE - OBICIE DOMÓW

Obecnie Wykonujemy Przeróbki i Naprawy Domów Najniższe ceny — zwracając się bezpośrednio — oszczędzacie! Bądźcie ostrożni z nieznajomymi firmami

TELEFONUJcie DO STANLEY: W DZIEŃ HU 6-1225 WIECZORAMI CA 7-151

1652 MILWAUKEE AVE. Bez Zadnej Wpłaty Kosztorysy Darmo

### PRZEROBK I Reperacje Frontów Sklepow, Nowa Budowa, Obicie Werand, "Siding" Pokoje w bezmencie i na poddaszu. Podnoszenie domów. Podmurówanie domów Zakładamy słupy i stalowe belki. Roboty murarskie i cementowe. Darmo obliczenia Assekurowani, Warunki do ugody.

BRunswick 8-2708

### A. ABALL ROOFING

Istnieje 48 lat Rynny, ścieki, dachy, kominy naprawiamy, wymieniamy lub zakładamy nowe. Pokrywamy dachy malujemy na szwarcz i kalkowanie. Kompletne assekuracja. Bezpłatne kosztorysy po najniższej cenie. Robota gwarantowana. Otwarte w dzień, wieczorem i w niedzielę. LA 1-6047 RO 2-8778

### ★ FARMY

FARMA w stanie Michigan, 94 mile od Gary, Indiana, sprzedaje sam właściciel. Nie płacie komisowego agentom. Cena niska, 100 akrów lub 80 akrów z budynkami, pierwszorzędna ziemia, piękna okolica, 8 pokojowy dom mieszkalny, 5 na dole, 3 w góry. Ziarna i gorąca woda. Wanna; kryty przysię, elektryczność w domu i stodach. 2 elektryczne pompy. Cena za 80 akr \$14,500, 100 akrów \$15,500. Po więcej informacji proszę pisać lub telefonować L. P. Lewgoud, 4167 Adams Street, Gary Indiana. Telefon Gary 884-9020.

### 5 Akrów na Północnym Zachodzie

Najwyższa farmerska ziemia w Illinois. Idealna na warzywną farmę, wznosząca dobre zbiory. Cena na sprzedaż teraz. Sprawy do dostosowania. Telefonować: Armistage 6-0713.

### ★ INTERESY

No Competition Attention Pharmacists! DRUG SUNDRY

Located near finest Northern Illinois most famous restaurant and resort areas. Excellent location for addition of Pharmacy. Sales in excess of \$20,000 annually. Sacrifice for cash! \$20,000. Owner has other interests. Serious parties call

Ray Yalden, Woodland 4-7824 ROCKFORD, ILL.



## Gub. Kerner Oskarżył Republikanów o "Błażenstwa" w Legislaturze Stan.

**Twierdzi, iż Dla Interesów Osobistych — Walą w Gruzji Niezbędne Dla Dobra Obywateli Projekty i że Nie Chcą Zgodzić się Na Nową Mapę Dystryktów Kongresowych z Powodów Partyjnych**

Gubernator Kerner potępił wczoraj w ostrych słowach działaczy republikańskich w Legislaturze jako ludzi, którzy — więcej dbają o własne interesy partyjne niż o dobro obywateli, których reprezentują.

Działalce ci, mówił Kerner do przedstawicieli prasy podczas wywiadu "grają w polityczną ruletkę i stosują taktykę błaznów cyrkowych" w sprawach wymagających poważnego zastanowienia i rzetelnego czynu dla dobra obywateli stanu Illinois.

**Kreć Powrót Na Własną Szyję**

Prócz tego — Kerner jest zdania, iż — jeśli republikanie nie zmieniają swojej taktyki obstrukcyjnej w sprawach społecznych i obywatelskich i nie zgodzą się na utworzenie nowych dystryktów kongresowych w stanie Illinois — jak tego wymaga prawo — to z pewnością przegrają wybory do kongresu w przyszłym roku.

Obywatele bowiem nie będą tolerować tego rodzaju samolubnych wyryków partyjnych stosowanych w czasie specjalnej sesji Legislatury stanowej przez republikanów — dla celów czysto osobistych i partyjnych.

## Mur Przewrócił się Na Kontraktora

Peter Margraf, liczący lat 50, z pnr. 7918 Oakton ul. Niles, kontraktor i właściciel kompanii cementowej "M and M", 4518 Montrose ave. — przyniesiony został w poniedziałek przez odciętą muru długości 10 stóp, który się zawalił na niego w chwili gdy kopał on rów na położenie domurówki pod dom.

Margraf został przywalony ceglami z muru i ciężko ranny.

**Podwójny program polski pierwszy raz w Chicago! DZIS OD 6-jej WIECZ. Sobota - Niedziela**

od 1-jej po południu do pomocy i następne dni od 6-jej Humor, Piosenka i Miłość! W pięknych kolorach BEZTROSKA OPowieść



**Królowa Madagaskaru**

Według farsy St. Dobrzańskiego Cnotliwy wdowiec czarem Kamilii ośniony, wpada w sidła i zostaje bez żony!

Dla porównania gry i aktorów dawnych i nowych filmów, sentymentalna premiera nowej kopii

**GEHENNA**

Dramat zdeptanej miłości! według sławnej powieści Heleny Mniszek Ulubieni aktorzy Wysocki, Zacharewicz, Benita, Samborski, Cwiklińska, Orwid i Ferner w rolach głównych

dla dzieci małych i dużych! "Dwie Dorotki" Oczarują Wasze Serca!

tylko w teatrze

**MILFORD**

3317 N. Pulaski Rd., przy Milwaukee, blok od Belmont Telefon Kildare 5-5922

**Poważni Posłowie Są Zdegustowani**

Poważni ustawodawcy — nawet wśród republikanów — są do głębi zdegustowani tą błażenią pewnych działaczy republikańskich, którym się zdaje, iż ich osobiste i partyjne interesy są ważniejsze, niż interesów obywateli — mówi Gubernator.

Oświadczenie powyższe wydał Kerner, gdy okazało się, iż republikanie ubili w komitecie dwa bardzo ważne projekty.

**Farmerom Płacą — Ale Miastu Chicago Nie**

1 — Projekt wyrównania strat chicagowskiej spółki transportacyjnej za przewóz młodzieży szkolnej, który to przewóz opłacany jest przez stan na terenach farmerskich w całości.

Dla Chicago republikańscy działacze z terenów farmerskich — odmawiają tej usługi, co zmusza kompanie transportacyjne — CTA do podniesienia kosztów jazdy.

**Niedźwiedzia Przysługą Kupcom**

2 — Projekt uregulowania podatków handlowych, co nie tylko naraża stan na poważny niedobór, lecz także obciąża kupców, z których wielu musi prowadzić podwójną księgo-

wość w sprawach podatku sprzedażowego.

Trzecia sprawa, którą potępił Kerner jako złośliwe machinacje republikanów, jest sprawą dystryktów kongresowych.

Okazuje się bowiem, iż Krajowy komitet republikański nakłania działaczy republikańskich w Illinois, by nie współpracowali z demokratami w tej sprawie i zmusili ich drogą do przeprowadzenia przyszłych wyborów kongresowych — nie według dystryktów, lecz w całym stanie — "at large".

Sądzą oni, iż w ten sposób kandydaci republikańscy będą mieli lepsze szanse zwycięstwa.

## Bóle Głowy Są Sygnałem Ostrzegawczym

Pisze Dr. M. J. Pohunek

Wielu ludzi jest skłonnych myśleć, że ból głowy jest samodzielną chorobą. Jest to jednak zupełnie błędne mniemanie. Ból głowy jest jedynie symptomem nie normalnego stanu organizmu, a często jedynym symptomem, istniejącym w początkowym stadium jakiejś choroby.

Wielkim błędem ludzi cierpiących na ból głowy jest to, że nie przywiązują oni do tego należytej wagi i lekceważą sobie to cierpienie. Często stwierdzają oni, że przyjmowanie nowych leków — uśmiera ból głowy. Nie dostrzegają oni niebezpieczeństwa, jakie kryje się za tym lekceważeniem sygnałów ostrzegawczych, którymi są bóle głowy. Po jakimś czasie jednak przychodzi inne objawy choroby, która dotychczas dawała znać o sobie jedynie przez bóle głowy. Teraz dopiero pacjent spieszy do doktora, gdy choroba już poważnie rozwinęła się. Mogła ona być wyleczona znacznie wcześniej, gdyby pacjent wcześniej zwrócił się do lekarza.

NORTH WEST CHIROPRACTIC CLINIC leczyła setki wypadków bólu głowy i w ogromnej większości tych wypadków osiągała zupełne wyleczenie pacjenta.

W ostatnich latach przeprowadzono w Niemczech zakrojone na szeroką skalę badania, w jaki sposób chiropraktyka leczy bóle głowy. Profesor chirurgii na uniwersytecie w Hamburgu, dr. Zurschwerdt, przytacza historię choroby, w której pacjent cierpiący na bóle głowy przez 15 lat. Po próbowaniu różnych sposobów leczenia poddał się na leczenie chiropraktycznemu i bóle głowy ustąpiły całkowicie już po jednym zabiegu chiropraktycznym.

Artykuł niniejszy jest jednym z serii artykułów wiedzy medycznej, które ukazują się będą w naszym piśmie przez grzeszność

Northwest Chiropractic Clinic, Dr. M. J. Pohunek i Dr. R. Czapliński, Chiropraktycy, Pokój 610, Budynek Bankowy, 1200 N. Ashland Ave., Chicago. Tel. BRumswick 8-0321.

## W Czwartek Spadły Pierwsze Płatki Śniegu

Deszcz, który w Chicago padał w czwartek prawie nieprzerwanie, zmieszany był ze śniegiem. Płatki śniegu zauważane zostały w wielu punktach miasta, lecz śnieg ten przy zetknięciu się z ziemią topniał momentalnie.

Deszczowi towarzyszył niezwykle silny wiatr, spowodowany gwałtownymi ruchami od półn. zach. zimnych mas powietrznych w górnych warstwach. Wiatr dochodził do 40 a nawet 50 mil na godz., powodując pewne szkody w mieszkaniach i na przedmieściach.

Temperatura o godz. 5ej po poł. była najniższą dla całego dnia. Wyniosła około 35 stopni, potem zaczęła powoli podnosić się w górę.

W czwartek — mieszkańcy Chicago mieli namiastkę — prawdziwej przed - zimowej pogody, wraz z deszczem, którego opad za cały dzień wyniósł 1,2 cala.

Pierwszy śnieg w historii Chicago spadł 20 października w roku 1952. Przeważnie pierwszy śnieg pojawia się tu około 29 października, lecz opad taki który się już liczy i pozostaje na ziemi zwykle około 29 listopada.

Dziś, po opadzie deszczu rano, ma być częściowo pochmurnie a temperatura ma wynieść około 56 stopni. W sobotę ma być nieco cieplej i pogodniej.

**AVALON PETROLEUM CO. i NYDAM FUEL OIL CO. DIVISION OF AVALON PETROLEUM CO.**  
Bezpośredni Dystrybutorzy z Oczyszczalni  
OLEJ OPALOWY — GAZOLIN  
Rezydujące — Przemysłowe  
— Dla Instytucji —  
Po szybkiej uprzedniej dostawie na południowej stronie telefonować 239-2289  
12322 S. ASHLAND

**VILJA COAL & OIL CO.**  
Obsługujemy stronę południową zachodnią w najlepszym gatunku oleju do pieców i żurawów przez przesył 47 lat.  
Po szybkiej uprzedniej dostawie telefonować  
YA 7-3177 lub LA 3-2584  
3700 S. SPAULDING



**Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK**

od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kunców oraz skecz humorystyczny.

**"KŁOPOTY SIEKIERKÓW"**  
Bronisław Zieliński, kierownik: Pelagia i Bronisław Mrozowie. anonsery.



**Dla Żle Słyszających Tru-Life Model**

Wygodę i styl nowego Acousticonu "PRIVAT-EAR" trzeba doświadczyć by go ocenić. Bez opłaty, wyślemy wam Tru-Life model, lekki (1/2 uncji.), wklesły, nowy przyrząd do słyszenia Acousticonu do wypróbowania w dowolnym czasie. Bezbolowa tubka i przewód doprowadzający głos do ucha.

Wypełnienie kuponu i wysłanie dziś pocztą. Uzyskacie darmo Tru-Life model Acousticonu "PRIVAT-EAR".

**ACOUSTICON**  
CHICAGO OAK PARK  
1 N. Pulaski 1020 Lake St.  
Pokój 329 Główny Piętro  
NE 2-2052 VI 8-2177  
Przydzicie — Napiszcie lub Zatelefonujcie  
Rozmówcie się po polsku Zapytajcie o Pana Albina

Proszę mi przysłać Darmo Tru-Life Model nowego lekkiego Acousticonu "Privat-Ear". Rozumieję, że mogę zatrzymać i nosić dla wypróbowania ten model bez żadnych zobowiązań. Z. 10-20

Nazwisko .....  
Adres .....  
Miasto ..... Stan .....

## ŚWIATŁA I CIENIE

— pisze JUR

**Czy Dojdzie Do Zaostrzenia Napięcia Między Moskwą a Pekinem? — Delegacja Niemieckich Działaczy w Stanach. — Nadzwyczajna Sesja Legislatury Stanowej Nic Nie Załatwi**

Ze zrozumiałych względów Zachód żywo interesuje się odbywającym się obecnie w Moskwie 22 kongresem partii komunistycznej. Prasy zachodnie zapełnione są obszernymi sprawozdaniami i komentarzami, na temat inauguracyjnej mowy Chruszczowa. W zeszłym tygodniu gabinetów Washingtonu, Londynu i Paryża, zainteresowanie budzi nie tyle to, co powie Chruszczow i uchwały kongresu — bo te przecież można zgóry przewidzieć — ale jak się do tego ustosunkują czerwone Chiny i czy w wyniku kongresu nastąpi pogłębienie różnic ideowo-politycznych, pomiędzy Moskwą a Pekinem, czy też ich zlagodzenie? Istota tej różnicy polega na tym, że Chruszczow jest zdania, że komunizm może odnieść ostateczne zwycięstwo, bez uciekania się do wojny, a na drodze koegzystencji z zachodem, a Mao Tse-tung twierdzi, że należy dążyć do wojny, ze światem kapitalistycznym. Spór został zapoczątkowany, albo raczej ujawniony, jeszcze na początku 1960 roku.

Wnosząc z mowy inauguracyjnej Chruszczowa, nie odstąpił on od swojej tezy, mając zresztą poparcie wszystkich bodajże innych partii komunistycznych, poza Viet Namem i Albanią.

Należy jednak liczyć się z tymże — nawet jeśli dojdzie do dalszego zaostrzenia stosunków między Moskwą, a Pekinem, nie zostanie to ujawnione na kongresie. Korespondenci zachodni bardzo skwapliwie rejestrują z jaką miną witał się Chruszczow z delegatami chińskimi i ile razy ścisnął ich dłoń, ale wyciąganie z takich drobnych jakichś wniosków, byłoby zbyt naiwne, no i niebezpieczne.

## DELEGACJA NIEMIECKA W STANACH

W Stanach Zjednoczonych bawi obecnie 10 osobowa delegacja działaczy społecznych i politycznych z Niemieckiej Republiki Federalnej. Delegaci podzieleni na dwuosobowe zespoły, odwiedzają kilkanaście większych miast, badając problemy społeczne, urbanistyczne, szkolnictwa i "funkcjonowanie demokracji." Delegacja ta przybyła do Stanów Zjednoczonych na zaproszenie znanej wydowskiej organizacji Anti-Defamation League of B'nai B'rith, której 10 osobowa delegacja spędziła w ubiegłym roku, parę tygodni w Niemczech zachodnich, na zaproszenie rządu niemieckiego w podobnym celu. Wymiana tych wizyt, jest niewątpliwie eksperymentem zarówno ze względów politycznych, jak i psychologicznych.

Dwaj członkowie delegacji Manfred Klein i Clemens Christians, złożyli wizytę w naszej redakcji. Klein jest posłem do parlamentu zachodniego Berlina, delegatem Chrześcijańskiej Demokratycznej Unii (partia Adenauera), oraz urzędnikiem federalnej agencji niemieckiej, zajmującej się problemami społecznymi. Był on więźniem Gestapo, ma za sobą służbę na froncie wschodnim w czasie ostatniej wojny, a po wojnie spędził 9 i 1/2 lat w więzieniach we wschodnich Niemczech, Christians wicedyrektor i nauczyciel gimnazjalny w Paderborn, jest działaczem tej samej partii, przewodniczącym komitetu tej partii dla spraw kulturalnych. Ma on za sobą również służbę na froncie wschodnim w czasie wojny, przez 3 lata przebywał w niewoli sowieckiej. Ojciec jego był więźniem Gestapo.

Obaj goście niemieccy interesowali się sprawami społecznymi i organizacyjnymi Polonii, wzajemnymi stosunkami Polonii i Niemców amerykańskich, procesami asymilacji nowych przybywców i t.d., choć nie obeszło się oczywiście bez zahaczenia także o tematy polityczne. Gościom niemieckim towarzyszył Hans Adler, sekretarz wykonawczy ADL of B'nai B'rith w Chicago.

## PLAJTA NADZWYKAJNEJ SESJI

Z przebiegu dotychczasowych obrad i uchwał poszczególnych komitetów, można bez większego ryzyka twierdzić, że legislatura stanowa nie wykona zadań, dla których została zwołana na obecną nadzwyczajną sesję przez gubernatora Otto Knera.

Najważniejsza sprawa — podziału na dystrykty kongresowe — utknęła na martwym punkcie, na skutek niemożności uzgodnienia planów podziału przedłożonych przez demokratów i republikanów. Plan demokratów przewiduje utworzenie 12 dystryktów w powiecie Cook, a w tym 9 w Chicago, oraz 3 na przedmieściach. Poza tym w południowej części stanu (downstate) — plan demokratyczny przewiduje utworzenie jednego dystryktu z dwóch obecnie istniejących — jednego republikańskiego i jednego demokratycznego. Republikański plan natomiast przewiduje utworzenie również 12 dystryktów w powiecie Cook, a w tym 8 w Chicago, oraz 4 na przedmieściach, a także utworzenie w południowej części stanu jednego dystryktu przez połączenie dwóch dotychczasowych dystryktów demokratycznych. Wreszcie istnieje jeszcze odrębny plan republikańskiego senatora Johna Grahama. Plan ten jednak nie uzyskał poparcia większości republikanów, zasiadających w obu izbach legislatury.

## POTRZEBA WIĘKSZOŚCI 2/3 GŁOSÓW

Należy jeszcze przypomnieć, że ustawy uchwalone na sesji nadzwyczajnej, ażeby mogły wejść natychmiast w życie, muszą uzyskać 2/3 większości głosów, a te które uzyskają tylko zwykłą większość, wchodzi w życie dopiero w dniu 1go lipca przyszłego roku. Bil o podziale na dystrykty kongresowe, ażeby mógł być zastosowany już w przyszłorocznych wyborach, musi uzyskać większość 2/3 głosów. Biorąc pod uwagę dotychczasowe głosy, wreszcie istnieje jeszcze odrębny plan republikańskiego senatora Johna Grahama. Plan ten jednak nie uzyskał poparcia większości republikanów, zasiadających w obu izbach legislatury.

## WYBORY BARDZIEJ KOSZTOWNE

Wybory takie będą oczywiście znacznie bardziej kosztowne nie tylko dla kandydatów, którzy będą musieli prowadzić kampanię zarówno przed prawyborami, jak i przed wyborami w całym stanie, ale także dla aparatu wyborczego. Obie partie będą się starały zmniejszyć liczbę kandydatów, do cyfry możliwej najbliższej do 24, aby zapewnić uzyskanie nominacji dla kandydatów popieranych przez władze partii. W tym celu republikanie zgłosili już projekt bilu przewidującego nominację kandydatów przez konwencję partyjną.

Republikanie są też przekonani, że wybory kongresmanów w całym stanie są dla nich mniejszym ryzykiem, niż dla demokratów. Demokraci natomiast napewno nie omisszają oskarżać republikanów w kampanii wyborczej o to, że uniemożliwili podział na dystrykty, ze względów partyjnych, narażając stan na większe wydatki z pieniędzy podatkowych.

## NIE ZAŁATWILI WAŻNYCH SPRAW

Chicagoianie korzystający z miejskich środków transportacyjnych, muszą się przygotować na podwyżkę opłat, za przejazdy autobusami i kolejkami. Legislatura napewno bowiem odrzuci projekt bilu, w myśl którego CTA dostałoby z funduszy stanowych subsydium w wysokości \$3,150,000, jako zwrot strat poniesionych przez CTA, przez przewożenie uczniów szkół chicagowskich za połowę opłaty. Odrzucenie tego bilu przez legislaturę, dotknie więc bezpośrednio znaczną liczbę mieszkańców Chicago i to przeważnie najbiedniejszych.

Można też być pewnym, że legislatura odrzuci również projekt podwyżki podatku korporacyjnego, oraz podatku od usług. Warto może nadmienić, że podatek korporacyjny (corporation franchise tax) nie był podnoszony w naszym stanie od 1917 roku.

Wreszcie słabe szanse przejścia w obecnej sesji ma projekt bilu zwiększenia liczby sędziów sądu miejskiego w Chicago, o 18 sędziów. Natomiast uzyskał napewno zwykłą większość projekt bilu przewidującego zwiększenie o 18 sędziów, liczby sędziów sądu wyższego, w powiecie Cook, ponieważ poparcie tego projektu zapowiedzieli w senacie kilku republikanów. W sprawie tej zresztą apelowali do legislatury — czołowi przedstawiciele sądownictwa i adwokatury. Obecnie bowiem w sądzie wyższym powiatu Cook, załagości wynoszą 70,000 spraw i cyfra ta będzie wzrastać o dalsze 5,000 każdego roku, jeśli liczba sędziów nie zostanie powiększona.

Jeśli więc sprawdzili się istniejące jeszcze bardzo słabe zresztą nadzieje na załatwienie przez legislaturę sprawy podziału na dystrykty, to okazałoby się, że nie warto było zwoływać sesji nadzwyczajnej.

**SPECJALNOŚCIĄ NASZA WESELE TORY**  
Urodziny i Torty na wszelkie okazje  
Zamówcie sobie teraz Torty na Halloween  
Staropolski Żytni Chleb Pieczony  
Dwa Kazy Dziennie.  
Wybierzcie sobie Paję z wielkiej selekcji Truskawek — Wiśniów — Owoców — wszystkie robione z prawdziwych świeżych owoców.  
Swoje Roboty Pierogi, z Kapusta, Kartoflami, Serem i z Powidłami. Wszystko najlepsze, po najniższych cenach.  
**ORIGINAL BAKERY**  
1741 WEST 51st STREET  
Julia Romaniewicz, właśc. PR 6-8414

**BILETY NA 'MAZOWSZE'**  
Od dziś bilety na "Mazowsze" można nabywać tylko w następujących miejscach:  
**BIBLIOTEKA MUZEUM POLSKIEGO,**  
984 Milwaukee Ave. (narożnik Milwaukee i Augusta)  
**RESTAURACJA LENARDA,**  
1307 Milwaukee Ave.  
**APTEKA WIECZORKA,**  
1174 Milwaukee Ave.  
Część dochodu z biletów nabytych w powyższych miejscach idzie na rzecz Muzeum Polskiego.  
Prosimy również o podjęcie biletów zamówionych telefonicznie, najpóźniej do soboty 21go października, 1961, godzina 12 po południu. Po tym terminie niepodjęte bilety będą oddane do ogólnej sprzedaży.

**OF LOVE AND HATE OF PEACE AND WAR OF FAITH AND HOPE**  
Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production  
**EXCLUSIVE MIDWEST ENGAGEMENT NOW PLAYING**  
A STORY OF THE CHRIST THE GLORY OF HIS SPOKEN WORDS  
Box-office open daily—10 a.m. to 9 p.m.  
NIGHTS at 8 P. M. (Sun. at 7:30)  
Sun., Mon., Tues. ORCH. MEZZ. BALG.  
Wed., Thurs. \$2.80 \$2.80 \$2.20  
Fri., Sat., & Holidays \$3.50 \$3.50 \$2.50  
MATINEES at 2 P. M.  
Wednesday \$2.50 \$2.50 \$1.75  
Sat., Sun., & Holidays \$2.50 \$2.50 \$1.75  
\*ALL PRICES INCLUDE TAX  
For Information Call: Central 6-0290  
SPECIAL ATTENTION TO THEATRE PARTIES  
in Chicago  
**MICHAEL TODD**  
170 N. DEARBORN  
GE 6-0290

**POLISH COOK BOOK**  
Polska Książka Kucharska  
Oryginalny Praktyczny  
Prezent Dla Wszystkich  
CENA TYLKO \$3.95  
DO NABYCIA: u Miejsowych Dealerów Lub  
**PEKAO TRADING CORPORATION**  
25 BROAD STREET NEW YORK 4, N. Y.